

Let Not The Light
Of Freedom
Be Extinguished!



American Home
over 100 years
of
serving
American-
Slovenians

AMERICAN HOME

AMERIŠKA DOMOVINA

SLOVENIAN MORNING NEWSPAPER



USPS 024100

Vol. 105, No. 37 ISSN Number 0164-68X

AMERIŠKA DOMOVINA, SEPTEMBER 18, 2003

Phone: (216) 431-0628

e-mail: ah@buckeyeweb.com

70c

Adventure Tourism Beckons in Slovenia

It is not surprising at all that Slovenians – a nation of no more than two million – climb the world's highest peaks up virgin routes and set all kinds of world records in the most daring adventures, given that adrenaline or adventurous tourism is one of the most popular leisure activities now.

Trendy challenge courses attract groups of young people, families or business people who have been treated to an exciting day by their business partners. No matter what activity they prefer, they all agree on one thing: this type of adventure turns your everyday life upside down.

What actually ranks among the so-called adrenaline disciplines?

Extreme or Adrenaline?

Matija Koren of Koren Sports, the leading Slovenian company for outdoor activities, based near the Austrian border at the Ljubelj pass, says that these are sports activities, adventures and active holidays, which entail professionally guided and organized sporting activities. Talking about more adrenaline activities, (at least for the majority of people) these are sports such as canyoning, adrenaline parks, climbing, para-gliding and bungee jumping, Koren does not think it reasonable or proper to speak about extreme tourism. "I don't believe extreme tourism is the right expression, because extreme implies something that goes beyond a controlled and safe entertainment. We are the only Slovenian company offering complete services in this sector of tourism. Trends are definitely positive and the future seems interesting as people dedicate an increasing amount of time and attention to health, healthy food and exercise in nature."

A classic adrenaline discipline is rafting and it can

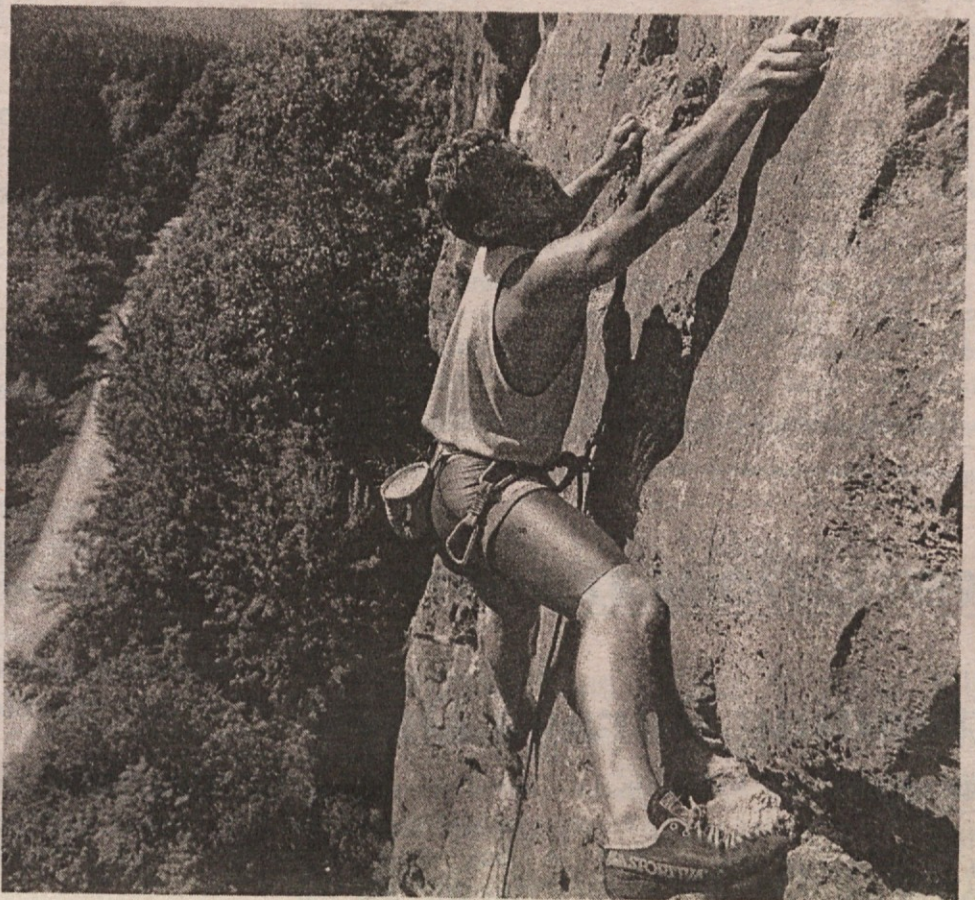
be tried in several Slovenian rivers – these offer everything from breathtaking rapids to tranquil drifting. Much more challenging is hydrospeed, which is riding on a small, one-meter raft made of special plastic that can be easily guided by means of fins. Although this activity is simpler than kayaking, it is advisable to take an experienced guide as river turns and rapids can be quite tricky and even dangerous. The same goes for all adrenaline sports, including kayaking and canoeing, disciplines in which Slovenian athletes have won several medals in major competitions.

A more recent addition to the extreme experience of nature is canyoning, i.e., sliding and swimming downstream through a barely accessible gorge or ravine with steep sides. It involves shooting down waterfalls, swimming through river pools of breathtaking colors, below narrow vertical walls, through dark ravines, where the only thing you hear is the sound of the water struggling its way through the rocks.

Canyoning allows those who are eager for adventure, access to a hidden world, which they are advised to explore with an experienced alpinist who can ensure safety without compromising action.

Parachuting is not a big deal anymore and does not require special skills, as it is usually possible to take a leap in tandem with an experienced parachutist.

Quite a lot of skills and stamina are required for climbing, which many have become addicted to after their first attempts. Such exploits also require special gear. Many injuries happen to visitors to natural parks who attempt exciting activities on their own, often with inadequate or incomplete equipment. Once again, it is



best to trust companies specialized in this kind of activities.

Adrenaline Parks

The same is true for adrenaline parks or challenge courses. What are these? From a technical aspect, they are courses set at a height of 8 to 14 meters, involving various tasks that can be performed individually or in teams. Experts say it is increasingly difficult to explain and define what challenge courses are, since new options are being discovered by individuals and groups on a daily basis.

Apart from an adrenaline rush, challenge parks also allow for other adventures and experiences resulting from lessons in which every individual or team solves tasks the best they can.

A test as to how much adrenaline one can take usually starts on the ground, while the most daring face the challenge 14 meters above ground. The experience is roughly the same as if you were on the sixth floor of a multi-story building feeling only a thin rope under your feet, preventing you from falling. As a person is always tied to someone else, it boosts their group spirit and motivation, confidence in the team, improves their attitude towards the environment, and above all, returns them to the world of adventure.

Adrenaline parks are used for a variety of reasons from

sheer fun and recreation to the development of leadership and group spirit as well as the rehabilitation of juvenile delinquents.

Visitors at challenge courses and other adventures, are enthusiastic about what they experience with their close contact with nature. Many decide on such activities several times a year. Koren Sports says they have some 10,000 adventurers a year, quite a lot of them from abroad.

Warning:

It is absolutely necessary to be realistic about one's

abilities. You can evaluate this with the help of trained instructors. Do not exaggerate or work out on your own without proper knowledge about an activity you are not up to. Do not think you can do it all. (Slovenians generally believe we are all born climbers and mountaineers, while foreigners almost always take a guide.)

It is best to hire a guide or an instructor and then laugh about the exciting experiences at the end of the day instead of healing injuries in a hospital, Matija Koren says.

--Slovenija News

Slovenian Sports Club News

The Slovenian Sportni Klub will be holding a friendly, co-ed flag football game at Kirtland Park behind Kirtland High School on Sunday, Oct. 5.

The game begins at 4 p.m. and will take place regardless of weather conditions. You must be at least 16 to participate and flag football rules regarding blocking will be strictly enforced to ensure the safety of all participants.

Questions regarding this event can be directed to Joel Arko at (216) 881-2105 or Edi Sedmak at kocanija@yahoo.com

The annual pikado/dart tournament was held on Sept. 14 at Slovenska Pristava. Claiming the team title in the premier doubles division was France Rote of Cleveland's St. Clair-Superior neighborhood and Edi Sedmak of Collinwood.

Matija Coffelt and Robi Zalik earned second place honors. France Rote made a sweep of the awards by also winning the singles competition, while Teddy Radisek was runner-up.

The winners were awarded Slovenian sausages and a zelodec from Azman and Sons Market on St. Clair.

Good sense is at the bottom of everything: virtue, genius, wit, talent and taste.

--Bob Mills



AMERICAN HOME AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1692
Telephone: 216/431-0628 - Fax: 216/361-4088

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English Editor
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,
Frank J. Lausche, Paul Kosir

NAROČNINA:

Združene države Amerike in Kanada:
\$35 letno za ZDA; \$40 za Kanado (v ZD valuti)
Slovenija in tujina, letalska pošta, \$165 letno (v ZD valuti)

SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:
U.S.A.: \$35 per year; Canada: \$40 in U.S. currency
Slovenia and other foreign: \$165 U.S. per year (air)

AMERICAN HOME (ISSN 0164-680X) is published weekly for \$35 per year by American Home Pub. Co., 6117 St. Clair Avenue, Cleveland, OH 44103-1692. Periodicals postage paid at Cleveland, Ohio. POSTMASTER: Send address changes to AMERICAN HOME, 6117 St. Clair Cleveland, OH 44103-1692.

No. 37

September 18, 2003

REFLECTIONS BY RUDY

Attending Baraga Days

by RUDY FLIS

We just returned from Indianapolis, Ind., and our two Baraga Days (for Bishop Baraga), which I just loved. It was a spiritual event aimed at the beatification of this saintly missionary. Paul Barbarich, with his family, and a great team, batted a thousand with two beautiful Masses, the second in Slovenian.

The Archdiocese of Indianapolis and its gracious Archbishop, the Most Rev. Daniel Buechlein, O.S.B, concelebrated Mass Saturday evening at the Cathedral of Sts. Peter and Paul, with the Most Reverend James H. Garland, Bishop of Marquette, and many priests, two from Slovenia, and the other priest with an interest in Bishop Baraga.

At this Mass, the Catholic Choir of Indianapolis sang, and sang beautifully. Bishop Baraga would have loved it. I did, especially when they sang, "Marija Pomagaj." That song carries my soul to within inches of heaven.

On Sunday at Holy Trinity Church, the Slovenian Mass was concelebrated by Dr. Andrej Saje, Secretary of the Slovenian Episcopal Conference, with Bishop Garland and several other priests. Fr. Kenneth Taylor,

pastor of Holy Trinity church, also was a gracious host. A fine choir sang "Marija Pomagaj," and you know what that does to me.

Bishop Baraga days attracted people from the State of Illinois, Michigan, Pennsylvania, Ohio, and our northern neighbor, Canada. Friendly and optimistic, the well fed crowd heard Corinne Leskovar speak of a ground roots petition, signed by multitudes of Catholics who want a Saint Baraga. These petitions will go directly to our Holy Father, Pope John Paul II. Soon I will have many of these petitions for those who wish to participate. Pray, pray and then pray again for recognition of our beloved Bishop Baraga, soldier of Christ in every sense. When you're not praying, tell the world of this heroic servant of God.

Indianapolis be proud of one of your sons Paul Barbarich, for the Baraga Days your fine town witnessed on Sept. 13 and 14. And a big thank you to our lovely Miss Elizabeth Delene of the Bishop Baraga Association.

Paul, the food was perfect and you did a fine job of keeping my body and soul united.

Well done.

Life is made up, not of great sacrifices or duties, but of little things, in which smiles and kindnesses, and small obligations, given habitually, are what win and preserve the heart and secure comfort
-Sir Humphry Davy

Despise not any man, and do not spurn anything; for there is no man that has not his hour, nor is there anything that has not its place.
-Rabbi Ben Azai

100 WORDS MORE OR LESS

by John Mercina

TWO THOUSAND ONE, NINE ELEVEN (2001 - 911)
(Received via e-mail from a friend - author unknown)

Two thousand one, nine eleven, three thousand plus arrive in heaven.
As they pass through the golden gate, thousands more appear in wait.
A bearded man with stovepipe hat steps forward saying, "Let's sit, let's chat"

They settle down in seats of clouds, a man named Martin shouts out proud,
"I have a dream!" and once he did, the newcomer said,
"Your dream still lives".

Groups of soldiers in blue and gray, others in khaki and green, then say:
"We're from Bull Run, Yorktown, The Maine".
The newcomer said: "You died not in vain."

From a man on sticks one could hear "The only thing we have to fear...
The newcomer said, "We know the rest, trust us sir, we've passed the test."
"Courage doesn't hide in caves, you can't bury freedom, in a grave".
The newcomer has heard this voice before, a distinct Yankee's twang from
the Hyannisport shores.

A silence fell within the mist, somehow the newcomer knew that this meant,
time had come for her to say what was in the hearts of the three thousand
plus that day.

"Back on earth, we wrote reports, watched our children play in sports,
worked our gardens, sang our songs, went to church and clipped coupons.
We smiled, we laughed, we cried, we fought. Unlike you, great we're not.

The tall man in the stovepipe hat stood and said: "Don't talk like that. Look
at your country, look and see. You died for freedom, just like me."

Then, before them all appeared a scene of rubble streets and twisted beams,
death, destruction, smoke and dust and people working just 'cause they
must, Hauling ash, lifting stones, knee-deep in hell, but not alone.

"Look! Black man, white man, brown man, yellow man, side by side helping
their fellow man!" So said Martin, as he watched the scene, "Even from
nightmares, can be born a dream."

Down below three firemen raised the colors high into the ashen haze.
The soldiers above had seen it before, on Iwo Jima back in '44.
The man on sticks studied everything closely, then shared his perceptions on
what he saw mostly. "I see pain, I see tears, I see sorrow -
but I don't see fear."

"You left behind husbands and wives, daughters and sons and so many lives
are suffering now because of this wrong. But look very closely, you're not
really gone. All of those people, even those who've never met you,
all of their lives, they'll never forget you.
Don't you see what has happened? Don't you see what you've done?
You've brought them together, together as one.

With that the man in the stovepipe hat said: "Take my hand," and from there
he led three thousand plus heroes, newcomers to heaven, on this day, two
thousand one, nine eleven.

Annual Pristava Campers Dinner

With the days growing shorter and the scent of Autumn becoming stronger, the Pristava Campers Committee invites you to attend their annual steak/chicken dinner as an opportunity to further enjoy the remaining days of summer.

This year's annual steak/-chicken dinner is scheduled for Saturday, Sept. 20 at Slovenska Pristava. Steak dinners are \$15 and chicken dinners are \$12. Meals will be served between 5:30 and 8 p.m.

Advance tickets may be purchased by contacting Tony Vogel at 216-529-0579 or Tom Stepec at 440-942-4688.

St. Vitus Slovenian School Begins

The St. Vitus Slovenian Language School will begin classes on Saturday, Sept. 20. Classes are held in the St. Martin de Porres School, formerly St. Vitus School. Student registration for pre-school to eighth grade will be at 8:45 a.m. on the third floor. Classes begin at 9 a.m.

Krofe Sale

St. Mary's (Collinwood) Altar Society will hold a krofe sale on Saturday morning, Sept. 20th in the school cafeteria.

Life in the Refugee Camps

by ANTON ZAKELJ
translated and edited
by JOHN ZAKELJ

Tuesday, May 6, 1947

Franc obtained documentation from UNRRA that he and Pavle were each being paid 3 pounds of flour per week for their work. He took that to the police to prove the 50 pounds of flour in our room was earned, not stolen, but the police wouldn't return it. The police refuse to believe that Franc and Pavle could have saved so much flour.

In the evening, the entire camp was dark, without electricity. A number of people got into a heated argument.

Wednesday, May 7, 1947

I finished a beautiful lace design to fill an order from Miss Thompson, a new UNRRA worker.

Thursday, May 8, 1947

Miss Thompson liked my design, but I can't get enough thread to make the lace.

People are saying that we will all be required to quit lacemaking and get regular jobs.

Today, I was feeling sick, just like Cilka a few days ago. Mire teased me, saying I must be pregnant.

Three Ukrainians worked on the camp's electric wires, but our room continues to be dark. Vinko (one of our roommates) ran a wire to our

barracks from an adjoining barracks that has electricity.

Friday, May 9, 1947

Two years have passed since we became refugees. How many more? 2 x 2? We want to return home - if only our homeland was free.

Today I feel better, and worked on lace designs again.

Saturday, May 10, 1947

This afternoon, I went to the offices of the regional government and talked with the commissioner for price controls, to make sure we are selling our lace at legal prices. He said our prices are not too high and, in any case, I need not worry because lace is considered a luxury and therefore its price is not controlled.

Tuesday, May 13, 1947

I received a request to report to the work office. One of the officials there said I will be able to continue my lace work, but another said I will have to get a regular job. Some people, such as Mire, are traveling 30 miles and further, looking for jobs. I couldn't stand traveling that much every day.

Thursday, May 15, 1947

Today was the holy day of the Ascension. We went to Masses at 6:30 a.m. and 8 a.m. At 9 a.m. I went to Zeltweg with a group of men who are looking for work, but there was nothing.

This afternoon I wrote to my mother for her birthday.

Friday, May 16, 1947

Lately, I've been successful in getting more orders from people in the surrounding area wanting to buy our bobbin lace. But many of my lacemakers have been required by the UNRRA to get work outside of the camp, and it looks like more will have to go, which means I won't have enough lacemakers to fill the orders. So today, I wrote to Marica Peternel in the Spittal camp to ask about women there who could help fill our orders. I talked with engineer Wollman, who had ordered a large quantity of lace. I told him we will have problems filling his order because we are being required to get jobs outside the camp. He replied: "Just keep working; I'll take care of everything!" "My heartfelt thanks to you," I said.

Saturday, May 17, 1947

UNRRA continues to require me to hand over to the camp administration all proceeds from sales of bobbin lace. They are supposed to return most of the money, but that often takes weeks or longer. Their payment is late again because their worker didn't get the paperwork done. I had promised my lacemakers I would pay them today, but since UNRRA hasn't paid me, I had to borrow money so I could pay the lacemakers.

(To Be Continued)

OPEN HOUSE

St. Vitus Parish is extending an invitation to everyone to come and visit their beautiful Village garden this Sunday, September 21st from 11am to 1 pm. The open house will coincide with St. Vitus Altar Society's annual benefit dinner held in St. Vitus Auditorium, which is across the street from the Village.

Staff will be available to answer any of your questions concerning residency at the Village. Brochures of the Village will also be available. St. Vitus Village is located at 6114 Lausche Ave. which is one street South of St. Clair Ave. and East 62nd Street, Cleveland. Plenty of parking is available.

St. Vitus Village wins Garden Contest

Congratulations to the St. Vitus Village gardeners. They won second place in the St. Clair, Superior Neighborhood Development Association's Garden contest. Several weeks' back, a group from the association came by to see the garden and took pictures. Yesterday, they informed the residents that they won second place in the vegetable garden contest. They received a gift certificate for \$25.00 good at Smrekar's Hardware.

Congratulations on a job well done!



Altar Society Dinner

St. Vitus Altar Society will sponsor their annual dinner on Sunday, Sept. 21 in the St. Vitus Auditorium on Lausche Avenue.

The chicken/roast beef dinner will be served from 11:30 a.m. to 1 p.m. Cost is \$10 for adults and \$5 for children. Take-outs are also available.

Everyone is invited!

Notre Dame BBQ Chicken Dinners

The 41st Annual Chicken Barbecue / Boutique sponsored by the Sisters of Notre Dame will be held at the Notre Dame Educational Center, 13000 Auburn Road, Chardon, Ohio on Sundays Sept. 21 and Sept. 28th.

Serving will be from 12 noon until 5 p.m., rain or shine. Tickets are \$8.00 sold at the door. Take-outs available.

On the menu will be barbecued chicken, cole slaw or apple sauce, potato chips, rolls and butter, Dutch apple pie.

Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar Attorneys at Law

Omni Bldg., Suite 500
27801 Euclid Avenue, near I-90
Euclid, Ohio 44132

216 -- 261 -0200 - fax 261-7334 -

Probate, Estate Planning
Real Estate, Trusts and
General Civil Practice

Visit us at www.hribarlaw.com

Collinwood Homecoming Is Big Musical Success

Collinwood Slovenian Home Musicfest is now history. The day started off with wall to wall sunshine.

The men started to do their thing outside. With Matt Zabukovec and John Kozelevar the boss men, the tent and tables and bar were set up in no time. It just goes to show what a little Slovenian music in the background, some muscles, and a few beers can do. Thanks to all the crew who helped us.

Thanks to the Buttonaires that entertained everyone under the big top. They were great.

Come three o'clock the music started upstairs. The Magic Buttons were the first to play. They sound real good and got everyone into the dancing mood.

Our Polka Man of the Year "Eddie Rodick" was already there greeting all his friends. The rest of the afternoon was one big happy polkafest with every band playing one hour or so. There were eight different

polka bands there. The dance floor was crowded all evening. What a happy time.

At 8 o'clock, Eddie Oster, our M.C. presented Eddie Rodick to all his fans. Thanks to all the people who presented him with gifts. I have to thank Eddie Oster for the fantastic job he did all day long. It was a pleasure to meet him.

Then it was time for "Our Polka Man" Eddie Rodick and band to take the stage. They played until closing. There wasn't room for anyone else on the dance floor. They were terrific. When it was time to close, the people didn't want to leave. Again, thank you.

The Board of Directors of the Collinwood Slovenian Home want to thank everyone for all their hard work to make our day such a success.

Hopefully we will see you all again next year. Until then, take care and God Bless you all.

Hvala lepa,
-Mary Podlogar

5 Slovenian Tennis Players Do Well at Open

by KATARINA TEPEŠH

At the 2003 US Open tennis championships, five Slovenian tennis players had phenomenal success.

Katarina Srebotnik and Bob Bryan became the 2003 US Open Mixed Doubles Champions.

Also competing were **Tina Pisnik**, ranked No. 50, who reached Third Round in Singles and received \$37,500 in prize money. **Maja Matevžic**, ranked 38 reached 2nd Round in Singles and received \$23,000, and 3rd Round in Doubles with \$11,250 of her share in prize money. **Tina Krizan** plays only in Women's Doubles and reached 3rd Round with Katarina Srebotnik. The two will split \$22,500 in prize money. **Mima Jausovec** played in senior Women's Doubles Masters.

At the present time the most successful Slovenian tennis player is **Katarina Srebotnik**, 22 years old. She is ranked No. 33 best in the world in Singles. She also plays Women's Doubles with Tina Krizan where she is ranked No. 15.

Tina and Katarina reached Third Round at the US Open. Katarina's best results are in Mixed Doubles where she won the Grand Slam Title in 1999 in the French Open with partner Norval. She now plays with Bob Bryan, US, who is ranked No. 8. Srebotnik and Bryan won the Championship at 2003 US Open and received \$150,000 as a team.

Katarina has achieved millionaire status as a professional tennis player. Born in Slovenj Gradec, she now resides in Velenje, Slovenia. Katarina is coached by her doubles partner Tina Krizan. "I love tennis as well as other sports which include skiing, cycling, swimming and basketball," says Katarina whose nickname is Kata. "I like to relax by listening to music, watching movies and hanging out with friends." Her father's name

is Joze and mother's is Zlatka. She has an older sister Urska. Katarina was part of the Slovenian Olympic Team 2000.

Maja Matevžic was born and lives in Ljubljana. Ranked 38 in the world at age 23, Maja won in Bratislava in 2002 both in Singles and Doubles with partner Nagyova. Maja is a member of the Slovenian Fed Cup Team since 1999. At the US Open, in Doubles, Maja played against one of the best tennis players of all times Martina Navratilova. Martina is 46 years old and achieved a Runner-up position. "I admire Navratilova and was thrilled to play tennis with her.

"I also adore my own mother for always being there for me," says Maja. She began playing tennis at age 10. "My favorite surface is grass and I love to volley. Until now, my most memorable experience was playing on Wimbledon's Court No. 1." Her mother Vida is a kindergarten teacher. Her father's name is Bojan. Maja has a younger brother Miha. Maja describes herself as shy and says her hometown of Ljubljana is the best. She also likes to visit Rome. In her spare time, she enjoys movies and authors John Grisham and Nicolas Evans.

Tina Pisnik is 22 years old from Maribor. She won tennis tournament in Bol, Croatia in 2000 and in 1999 she also won in Women's Doubles with Kostanic at Kuala Lumpur. "I am a baseliner who plays a serve-and-volley style game on grass," says Tina.

The US Open was a Pisnik family affair. Accompanied by her parents Boris who is a soccer coach and mother Saska, is an economic technician. A modern young couple, both parents have bleached blond hair as is the fashion this year.

Tina's grandparents were also at the US Open. Her grandfather was a basketball player. Her grandmother is

her big supporter and said, "Oh, Tina je moja ljubimka!" Together, the family was happy to travel around Manhattan to see tourist sights. "The only thing I miss is my dog Pika," Tina said. She loves to travel, especially to Paris, London, Miami, Montreal and loves her home in Maribor.

Tina Kizan specializes in Women's Doubles and has won the Srebotnik in 2001 in Waikoloa. Altogether, Tina has 5 Doubles titles. At the US Open, Tina and Katarina were defeated in the 3rd round and received \$22,500 as a team.

Born in Maribor on March 18, 1974, Tina has been a member of the Fed Cup Team in 1995 and 1999, Slovenian Olympic Team 2000 and helps to coach her doubles partner, Katarina Srebotnik. Her father Marjan is a mechanical engineer and her mother, Sonja, an economist. "I'm studying German at the University of Maribor. I also enjoy snow skiing, water skiing, music and reading, Tina said. She loves to eat Italian, Chinese and seafood. She made \$93,388 in prize money in 2002.

Mima Jausovec won the French Open in 1977. She is the most accomplished Slovenian woman to date. Her highest Singles ranking was No. 6 in the world.

Born on July 20, 1956 in Maribor, Mima has played on and off at the US Open since 1974 and achieved her best result as a Semifinalist in 1976. The last few years she has been playing tennis at the international event under "Seniors." She mentors and received an acknowledgment at Bol, Croatia ceremony in 2002 for mentoring Tina Pisnik and in recognition of her contribution to the Partners for Success program as well as to the sport of tennis at large.

Besides her love of tennis, some of her reasons for still playing are financial. In the 1970s the money made from playing tennis was much less and Jausovec lost it in a business deal gone awry. Masters Invitational Events are paid, plus she received Player's Per Diem and other fees.

Where are the boys and men tennis players from Slovenia? "Well, each family is on their own. It takes a lot of money, support, sponsors and countless tennis lessons to compete and win," says a tennis fan from Slovenia who traveled to the US Open.

Slovenia has a whole team of tennis players practicing and dreaming to someday follow in the foot-

steps of Mimi Jausovec and Katarina Srebotnik and to have an opportunity to play at the US Open. They are Tina Hergold, Petra Ram-pore, Kim Kambic, Urska

vesenjaj, Sandra Volk, Ajda Brumen, Svetla Bozicnik, Breda Kovac, Masa Vesenjaj, Meta Sevsek, Nina Su-vak, Tadeja Sibila-Mojzer, Alesa Bagola and others.

Kres Says 'Thanks'

The members of Folk-lorna Skupina Kres would like to extend a very gracious thank you to all who attended their performance on Saturday evening, Sept. 13. It was wonderful to see families, friends and supporters of Kres gather to

gether for a splendid evening of Slovenian dance and song. The group would also like to thank everyone who helped in their own special way to make the event a success. We gratefully appreciate your support.

--The Kres Dancers

About 'Good Guy,' Bob Dolgan

Editor,

My son Joe recently purchased a copy of Bob Dolgan's book "Heroes, Scamps, & Good Guys," and I liked it very much because I knew about most of the people he wrote about. Through the years, my husband and I communicated very well when it came to Cleveland sports history.

Bob Dolgan's mother, Pauline, cooked with me in my catering business and we became good friends. Having known Bob's mother, I wrote a letter to him congratulating him on writing this great book. I don't drive so I could not get Dolgan's autograph on my book. I mentioned in my letter that I wished I could get the book signed some day if Bob ever had the time.

Guess what? In just one week after writing the letter

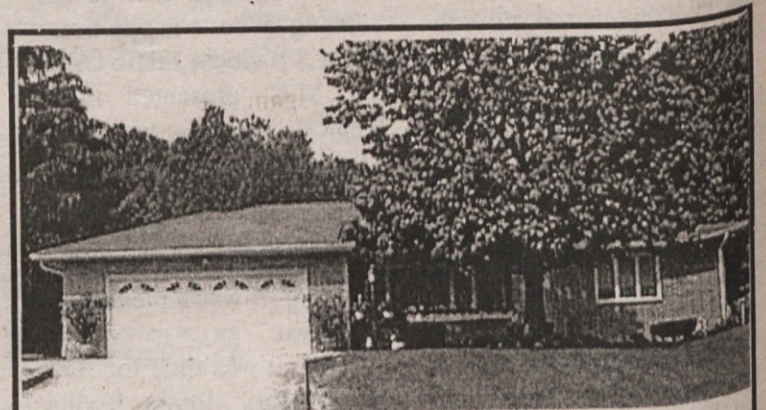
of congratulations, Bob called me and said he was on his way to work at The Plain Dealer and asked if he could stop by in 20 minutes to sign my book. I was thrilled and told him I would love to have him over. Bob came and signed my book as follows:

"To Vera Hlad, my mother Pauline's friend. Warmest regards, Bob Dolgan."

I just wanted to let everyone know that Bob is also one of the good guys like their heroic characters in the book. Dolgan's mother Pauline would be proud that her son takes the time to make sacrifices in his busy schedule to make others happy. Thank you Bob for being a "good guy."

--Mrs. Vera Hlad
Cleveland

When I find myself fading, I close my eyes and realize my friends are my energy.
--Rudy Flis



Willoughby Hills, 2482 Alan Dr.
Brick ranch on 1 acre. Immaculate! 3BR, 2BA, LR, DR, FR w/FP, 1st floor laundry rm, Rec rm, full divided walk out bsmt, 2 car gar. Beautifully landscaped! \$259,900.
Lenny Vaccaro, Realtor. Smythe, Cramer Co.
440-951-4445 216-731-9500

Mario's International Program

now on
WKTX - 830 AM
Saturdays - 3 to 5 p.m.



St. Vitus Village

6114 Lausche Ave.
Cleveland, Ohio 44103

Are you ready to enjoy your retirement? Well then, St. Vitus Village may be the place for you. The village is a pleasant, relaxing environment with a large, beautifully landscaped courtyard. The village apartments are complete with appliances, including a washer and dryer. The facility has surveillance cameras, secured parking, fire protection, 24 hour emergency monitoring, cable TV and much much more. Feel free to contact Rudy Sterk at (216) 361-0300 with any question on how you or a family member can become a resident in our very special community.

MLAKAR Walks Down Memory Lane

by RAY MLAKAR

Well, Ray is back after not having an article in last week's paper due to my being down and out. I was laid up for a few days with a bad back and have learned my lesson which is never try to lift a 50-pound sack out of a low truck and in this case it was a bag of bird seed, and for a while I thought that I would have to leave the sack in the trunk, poke a hole in the sack and let the birds have a feast whenever they wished.

From this point on, I will remember to take a bucket out of the bag at one time and dump it into the bin. Fortunately, after taking a neighbor's advice, I went to the Water Therapy and between whirlpools, sauna's and spa's, got everything in my back restored to its proper place. I spent more time in the water than I did on dry land. I am sure that "Happy Harry" (Josie's Cairn Terrier) is happy that I am now back to cooking real meals and escorting her on walks.

Well, let's get to the jokes for now I can laugh at it all. There is a story of a pastor who got up one Sunday and announced to the congregation that he had good news and bad news. The good news is "We have enough money to pay for the new Community Center building program. The bad news is, the money is still out there in your pockets."

One more for the road. While driving in Pennsylvania a family caught up to an Amish buggy. The owner of the carriage obviously had a sense of humor because attached to the back of the carriage was a hand printed sign, "Energy efficient vehicle. Runs on oats and grass. Caution: Do not step in the exhaust."

Well, let's get back to Ray's Memory Walk. In my last column I left off where we had bought a new home here in Parma Heights and as I look back, that was the beginning of many heartaches that were ahead of us, but will cut off there for a while to bring in some memories of happier times years before the move.

As I said in my earlier articles I was working at the Navy Finance Center and was not making a lot of money. I managed to save some and one year I recall that I took my first vacation and went to a "Dude Ranch" called Jack and Jill's in Rothbury, Michigan. This was in the 1950s.

It was one great place and

was restricted to young boys and girls between the ages of 18 to 25, singles only. At that time a week's stay ran \$75 which included room and board. The meals were out of this world for I thought I had died and gone to heaven.

Each guest was given a wooden badge in which your first name was burnt into the wood and you were always supposed to wear it so every-

one knew who you were. There was never a formal introduction; you just looked at their badge and called them by their first name printed on the badge. In going to the dining rooms, if you forgot your name badge, you were sent back to your quarters to get it and put it on. The "Cow Hands" made sure you did not sit with the same bunch all the time and would direct you to sit at different tables, and after a few days, you got to know everybody.

It was one great place for horseback riding and surprising to say, with all the horseback riding I did, I did not get any blisters. It was great in that one day, half of the guests went out for what they called a breakfast ride where the cowboys woke you up early and got you on the trail. In the meantime there was already a trail wagon and numerous cowboys out there already making breakfast for us on an open fire. There is nothing like ham and eggs and fries out in the open, in God's Country. After breakfast, the cowboys would lead us off in singing the old cowboy western songs.

After a while, in the middle of the week we had the opportunity to go out for a late night Steak Roast, and again the cowboys were out there in the middle of no man's land making a fire and preparing the steaks.

So, as the days went on, one hated to see the end of the week come by, when all of that would come to an end. On Fridays they always took the whole bunch out on horseback out into the open land that they owned and it never failed in that there were always guests there who had been there year after year, some staying two weeks at a time and each time you spent a week there, the owners would put a horse shoe nail into your wooden name tag that bore the name of Jack and Jill Ranch and your first name. After a guest had 10 nails in their name tag, they would ride out into the open and there in the wilderness, they had made a concrete monument in which

the guest would print their full name and hometown into the freshly poured concrete. Each concrete piece was one foot square and you were given a legal deed to that one square foot concrete area. It was yours, paper, title and all, and in going through that ritual, we again would sing the country western songs that we had learned while there with the cowboy hands.

Surprising to say there was no hanky-panky going on, for the boys had their cabins and the girls had theirs, and the cowboys insured that neither the boy guests or the girls would be found in each other's cabins. A lot of friendships were made and to tell the truth, my room master still sends me a card every Christmas saying, "Your Jack and Jill Room Mate."

When I went there, I went by Greyhound bus, but when I was leaving, decided to cash in my ticket and take an airplane back to Cleveland. Well, believe it or not, it was my very first time on a plane of any kind. Surprising to say the flight was short but at that time on that airline, they had all young men as their airline stewards. After getting buckled in the seat, soon the young male steward brought me a small pillow and I thought, odd dam, that is nice; they are thinking of my restful sleeping comfort and I put the pillow behind

my head and closed my eyes. Soon the young male steward came to me and shook me and said, "Wake up; I have your dinner tray. That is why I brought you the pillow. It is not for your head, but for you to put on your lap so the dinner tray can be put on top of the pillow to absorb the shock of the ride and the tray can rest evenly."

"Well, I'll be darned..." I learned something new. Well, Ray lost no time in uncovering the dish and man oh man alive it was pork chops with home fries. As luck would have it, by the time I got all the pork chop cut into little pieces, they announced over the public address system saying fasten your seat belts NOW; we are about to land in Cleveland.

No way was Ray going to give up those pork chops, and needless to say I was one of the last to leave the plane, but my plate was clean. I

guess the male airline steward thought he really had some "hick" that just got off the boat. Times have changed for now when you go on the plane, you are lucky to get a bag of peanuts. It was for sure that with this vacation to a dude ranch I was hooked on it and there would be more in my future. But I see I am coming to the end of the column and time to close.

Until next week, May the Good Lord Bless and Watch over all of you and keep you in good health. Oh yes, regardless of how strong you feel you may be, never lift a 50-pound bag out of a trunk by yourself. However, if you forget and cannot straighten up, let me know and I will direct you to a good all around spa, sauna, whirlpool that is made just for old guys like me who think we are Supermen but are really just one of God's children.

Dr. Zenon A. Klos

E. 185th Area

♥ 531-7700

-- Emergencies --

Dental Insurance Accepted

Laboratory on Premises - Same Day Denture Repair

COMPLETE DENTAL CARE FACILITY

848 E. 185 St.

(between Shore Carpet & Fun Services)



Who says too many cooks spoil the kitchen? This is part of the hard-working crew that prepared the very successful Lenten Fish Fries at St. Mary's Church in Collinwood. Under St. Mary Pastoral Council President David Kushner's direction and organizational skills, volunteers from the parish and school provided the manpower (or should we say the woman power) to prepare and serve excellent fish and shrimp dinners every Friday during Lent. For sure, no one went home hungry. David attributes the success of the fish fry and so many other projects at St. Mary's with the wonderful spirit of volunteerism, which is the backbone of the parish.

Facing the camera, left to right: Ivana Volcjak, Anci Mihelich, Brigita Mejak, and Maria Bajc.

(Photo by PHIL HRVATIN)

This is News From St. Vitus Parish

Altar & Rosary Society Benefit Dinner. St. Vitus Altar and Rosary Society will have its annual benefit dinner on Sunday, Sept. 21 from 11 a.m. until 1:30 p.m. in St. Vitus Auditorium. The menu consists of roasted chicken / roast beef with side dishes. Homemade pastries will be provided. Dinner tickets are \$10 for adults and \$5 for children.

A religious bus tour from the Republic of Slovenia will join the Greater Cleveland American Slovenian community on this day at both the 10:30 a.m. Mass and then attend the benefit dinner. There are 47 persons on the bus tour including five diocesan priests. The five priests will concelebrate with Father Joseph Boznar, pastor of St. Vitus at the 10:30 Mass. For additional information call the parish rectory at (216) 361-1444.

Parish roof project. The parish is proceeding ahead with review of submitted bids for the church roof. In addition, other roofs on parish property are or will be examined. This includes rectory, parish garages, and school and auditorium roofs.

The process for the Diocese of Cleveland includes two reviews by the Building Commission as well as review and approval from the Financial / Legal Secretariat Office, Diocese of Cleveland. In addition, both finance and pastoral councils provide reviews.

The parish is planning to incorporate for the church, as

well as rectory roofs, use of Spanish tile as the primary roof material with associated copper (16 oz.) for flashing, downspouts, gutters, and other related metal work that will need to be completed. Underlayment, general condition of wood and other structural components will also be examined and reviewed.

Cristo Rey High School Network. The first Catholic high school to be established in the city of Cleveland in 50 years is progressing ahead with review of needs for physical facilities, interviewing for staff, and deciding on various approaches for the first class for **September 2004.** The new Catholic high school, named St. Martin De Porres, has been endorsed by both the Detroit Province of the Society of Jesus (Jesuits) and the Sisters of Humility of Mary. St. Martin De Porres will be leasing the former St. Vitus School as well as parish auditorium / gymnasium. Approximately 100 students may be admitted for the first class in 2004. St. Martin De Porres is to incorporate work-study with a college preparatory curriculum.

Each student is to work four calendar days each school month. Students are to work in teams of four at various hospitals, law firms, and financial service companies as well as at other professional firms. A student's salary should pay for approximately 70% of the tuition with remaining portion

paid by the family, student, or other sources such as an endowment trust, benefactor, etc. For additional information or volunteering opportunities on St. Martin De Porres, contact Judy Carey, project manager, at (216) 881-1689.

Mihevc Grant Program. The first round of grant distributions for registered parishioners attending tuition paying schools have been forwarded to 72 elementary, high school, and colleges for school year 2003-04. Grant distributions for the entire year will amount to approximately \$237,000 for 166 approved and qualified applicants.

The late parishioner Edward L. Mihevc Sr., in memory of his parents, Joseph and Antonia Mihevc, established the Mihevc Grant Program in April 1989. Since 1990 the Mihevc Grant Program has distributed \$677,000 to support registered parishioners who attend tuition paying schools, predominantly Catholic schools.

The late Edward L. Mihevc Sr. will be inducted on October 26 as one of three inductees to the St. Vitus Alumni Hall of Fame. Mass is to be at noon followed by dinner and induction ceremony. Contact Ray Gobec at (440) 285-2359 for additional information on the Oct. 26 event.

Being Slovenian is hot.

Coming Events

Friday, Sept. 19

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Wayne Tomsic.

Saturday, Sept. 20

Pristava Campers annual steak (\$15) / chicken (12) dinner from 5:30 to 8 p.m. Tickets (216) 529-0579 or (440) 942-4688.

Sunday, Sept. 21

St. Vitus Altar Society annual dinner.

Friday, Sept. 26

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Tony Fortuna.

Saturday, Sept. 27

Slovenian radio program "Songs and melodies from beautiful Slovenia" celebrates 50th anniversary with banquet at Slovenian National Home, St. Clair.

Sunday, Sept. 28

Slovenian Cultural Society (Triglav) in Milwaukee, WI Wine Festival at Triglav park in Wind Lake, WI.

Sunday, Sept. 28

Matching funds dinner in St. Vitus Auditorium, E. 61 and St. Clair Ave., Cleveland sponsored by Christ the King 226 and Sacred Heart of Jesus 172 KSKJ for benefit of Bishop's School in Slovenia. Serving 11 a.m. to 1:30. Adults \$12, children \$6. All welcome.

Friday, Oct. 3

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Eric Nolt Kamper.

Friday, Oct. 10

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by J.T.O. Joey Tomsick.

Sunday, Oct. 12

Koline dinner (Retirees Slovenska Pristava) at Slovenska Pristava.

Friday, Oct. 17

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Fred Ziwich.

Sunday, Oct. 19

St. Mary's (Collinwood) School Alumni annual banquet following 12 noon Mass.

Wed., Oct. 22

Fall Card Party, sponsored by Progressive Slovene Women's Circle #7 at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., from 1 to 4 p.m. Donation \$3

Friday, Oct. 24

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Bob Kravos.

Saturday, Oct. 25

Stajersko-Prekmurski Club 45th anniversary "Martinovanje" at Slovenian National Home, St. Clair. Dinner 6:30. Music by Stane Mejac Orchestra. Everyone welcome. For tickets call 440-256-6716 or 216-531-4817.

Sunday, Oct. 26

St. Vitus Alumni Honoree Day.

Friday, Oct. 31

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Frank Morvacik.

Friday, Nov. 7

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Eric Nolt Kamper.

Sunday, Nov. 9

Slovenian Junior Chorus Fall Concert, Slovenian Society Home, Euclid, OH.

Friday, Nov. 14

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Bob Kravos.

Saturday, Nov. 15

Glasbena Matica Fall Concert.

Sunday, Nov. 16

Rev. Victor Cimperman celebrates 60th anniversary at 10:30 a.m. Mass in St. Vitus Church. Reception to follow.

Friday, Nov. 21

Dance West Park Slovenian Hall, 4583 W. 130 St., Cleveland. Music by Wayne Tomsic.

Sunday, Nov. 23

30th Annual Artists & Crafts Show, 20713 Reher Ave., Euclid, OH 11 a.m. - 5 p.m. Free admission. Contact person: Justice Skok 1-216-261-1253.

Can You Solve these Questions

Submitted by Phil Hrvatin

1. - Cathy has six pairs of black gloves and six pairs of brown gloves in her drawer. In complete darkness, how many gloves must she take from the drawer in order to be sure to get a pair that match?

2. - Mom, Dad, and 2 kids have come to a river, and they find a boat. It is small and can only carry one adult or 2 kids at a time. Both kids are good rowers, but how can the whole family reach the other side of the river?

3. - Why can't you take a picture of an Indian woman with hair curlers?

4. - What is the largest possible number you can write using only 2 digits - just 2 digits and nothing else?

5. - Before Mt. Everest was discovered, what was the tallest mountain in the world?

ANSWERS:

1. - 13. - She could possibly take out 6 black left hand gloves and then 6 brown left hand gloves, the next one would have to be either the right hand or left hand match.

2. - The kids row across. One comes back. An adult goes over, and the kid comes back.

Both kids row across again, and one comes back. The other adult rows across and the kid comes back. Both kids row across again.

3. - You can't take a picture with hair curlers; you need a camera.

4. - 99.

5. - Mount Everest has always been the tallest mountain, even before being discovered.

NOTE: Here is an interesting rebuttal on this answer: Everyone knows that Mount Everest is the tallest mountain in the world. Well, if you want to get technical about it, the answer is NO: Mount Everest stands 29,028 feet tall. From top to bottom, it is taller than any other mountain whose bottom is the surface of the earth. But if you add what's underneath, then Mauna Kea, a huge, very tall volcano on the Big Island of Hawaii is. Mauna Kea stretches 13,794 above water and 19,680 underwater, for a total of 33,476 feet. (However, try climbing from bottom to top of Mt. Mauna Kea.)

Self-confidence is the first requisite to great undertakings. -Samuel Johnson

Happiness is a perfume you cannot pour on others without getting a few drops on yourself.

--Ralph Waldo Emerson

Slovenian Art Guild News

Our annual Art and Craft Show is on Sunday, Nov. 23, at the Slovenian Society Home in Euclid, Ohio.

We want to make our Art and Craft Show better than ever this year and are working with the Slovenian Heritage Foundation to have them sponsor one of their presentations the same day as our show. We may also be co-sponsoring this spring another unrelated event at

the Slovenian National Home on St. Clair Ave.

This is our 30th Anniversary Show and possibly could be our last as many of our members are no longer able to participate. Let's make this show the best one ever.

All officers were re-elected.

--Patricia Habat, Editor

Death Notices

DOROTHY GLAVIC

Dorothy Glavic (nee Sterk), beloved wife of John W.; loving mother of Sherman "Sheri" and Audrey Molnar; and dear grandmother of John, Tim, Steven, and James; sister of Mary Zupancic, Lillian Thomas, and Betty Arrison.

Mass of the Resurrection was on Tuesday, Sept. 2 at St. Christine Church at 10 a.m. Interment All Souls Cemetery.

The family received friends at The Jakubs & Son, A Golden Rule Funeral Home, 936 East 185th St., Monday, Sept. 1 from 2-4 and 7-9 p.m.

The family suggests contributions to St. Christine Church Renovation Fund, or Hospice of the Western Reserve.

A thing of beauty is a joy forever;

Its loveliness increases; it will never

Pass into nothingness.

--John Keats

CARST-NAGY Memorials

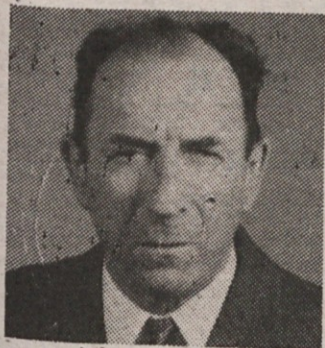
15425 Waterloo Rd.

481-2237

"Serving the Slovenian Community."

In Loving Memory

16th Anniversary OF OUR DEAR FATHER, GRANDFATHER, AND GREAT-GRANDFATHER



Frank Zupancic

(Lausche Avenue)

who died Sept. 21, 1987

Deep in our hearts you'll always stay,
Loved and remembered every day.

Sadly missed by
Frank and Rosemarie Henry
Bob and Lillian and their Families

Godfrey Anzic, 66, NASA engineer designed communication systems

Services for Godfrey Anzic, who helped develop communications systems for satellites, space shuttles, Earth-based hospitals and research labs, were at 10 a.m. Thursday, Sept. 11, 2003 at St. Albert the Great Catholic Church in North Royalton.

The 66-year-old North Royalton, Ohio resident died of a cerebral hemorrhage Sunday, Sept. 7 at Metro-Health Medical Center.

He became an electronics engineer at the National Aeronautics and Space Administration's Lewis Research Center, now the NASA Glenn Research Center, in 1963. On Aug. 8, he was awarded NASA's Exceptional Service Medal for outstanding performance and leadership.

His projects included a high-power, super-high-frequency ground terminal for the U.S.-Canadian Communications Technology Satellite; the Telemedicine Space Bridge, which allowed hospitals in the United States to exchange medical information with a hospital in Moscow; and the Advanced Communications Technology Satellite transponder and ground terminal.

Anzic's innovative work contributed to establishing NASA Glenn Research Center as an international leader in development of monolithic microwave-integrated circuit devices.

An amateur radio operator known by the call letters K8BVI and S57BA, he designed an antenna circuit for

SAREX, the Shuttle Amateur Radio Experiment. He also played a key role in the transmission and reception of the first amateur television signals between Earth and the space shuttle in low Earth orbit.

Anzic, who was born in Ljubljana, Slovenia, was known to co-workers as "Art" and to Slovenian friends as "Miro." He and his family lived in Austria for five years before moving to Cleveland in 1950.

After graduating from Cathedral Latin School, he studied physics and electronics at John Carroll University, headed an amateur radio club and participated in the Reserve Officers Training Corps.

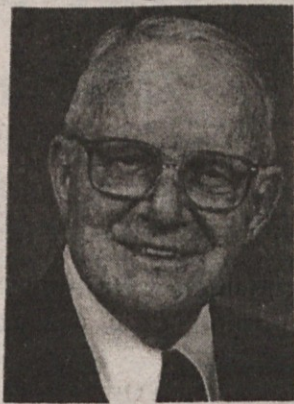
In 1960, he received a bachelor's degree from the University and began serving with the Army as a communications officer. Following his two-year stint, he remained in the Army Reserve and attained the rank of captain.

Survivors include his wife, Teresa; son, Anthony of University Heights; daughters, Judy Long of San Diego, Calif., and Lisa Davis of Charlotte, N.C.; stepdaughter, Kathy Dranek of Cleveland; four grandchildren; and two sisters.

Donations may be made in his memory to General Scholarship Fund, John Carroll University, 20700 North Park Blvd., University Heights, OH 44118.

--Alana Baranick
The Plain Dealer

In Loving Memory



Joseph A. Jerse

Second Anniversary
Died Sept. 20, 2001

Still with us in spirit

Wife: Mary E.
Father Bill, Joe and Nella
Ed and Shannon -
and Grandchildren

In Memory

Thanks to Milena Dovic of Cleveland who renewed her subscription and added a \$10.00 donation.

Donation

Thanks to Mrs. Anonymous of Cleveland, for the generous donation of \$100.00.

Donation

Thanks to Karolina Topalov of Middle Village, NY for the \$15.00 donation.

In Memory

Thanks to Olga Kalar of Euclid, Ohio who sent in a \$20.00 donation in memory of her husband, Ludvik Kalar.

In Memory

Thanks to Chuck and Dottie Koracin who renewed their subscription and added a \$15.00 donation in memory of Mary and Ignatius Koracin.

In Memory

Thanks to Albina Zimmerman of Cleveland, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of the Baraga Family.

In Memory

Thanks to Josie Leufkens of Mentor, Ohio who renewed her subscription and added a \$15.00 donation in memory of parents, Josie and Frank Jazbec.

In Memory

Thanks to Anton Moze, Jr., of Cleveland, Ohio who renewed his subscription and added a \$20.00 donation in memory of Anton Sr., Helen and Louis.

Donation

Thanks to Judita Prelog of Kew Gardens, NY who renewed her subscription and added a terrific \$65.00 donation.

Donation

Thanks to Leon and Breda Radej of Kirtland, Ohio who added a \$25.00 donation to their subscription renewal.

In Memory

Thanks to Daniela Maxel of Cleveland, Ohio who renewed her subscription and added a \$20.00 donation in memory of the 4th anniversary of mother and grandmother Tine Nedoh.

Sunshine Can Be Good Medicine

Can sunshine, now shunned by so many who fear skin cancer and wrinkles, save many more lives than it harms?

Most definitely, says a leading expert in the field, Dr. Michael Holick, a professor of medicine, dermatology, physiology and biophysics at the Boston University School of Medicine.

Holick, who discovered the active form of vitamin D, has pulled together an impressive body of evidence in support of his advice that no one should be, as he puts it, a "sunphobe" or, for that matter, a sun worshipper.

He has concluded that relatively brief but unfettered exposure to sunshine or its equivalent several times a week can help to ward off a host of debilitating and sometimes deadly diseases, including osteoporosis, hypertension, diabetes, multiple sclerosis, rheumatoid arthritis, depression and cancers of the colon, prostate and breast.

In other words, Holick says, sunshine is good medicine.

But like all medicines, the right dosage is critical to reaping the rewards that sunlight has to offer without suffering unwanted consequences.

Holick elaborates on these research-based ideas in a small but important book, "The UV Advantage," written with Mark Jenkins, a health writer. The book will not come out until the fall or winter.

Holick's argument that controlled exposure to sun-

shine can have powerful health benefits stems from decades of research into the many roles played by vitamin D in the body. The main source of this essential nutrient is neither food nor dietary supplement. It is sunshine.

Vitamin D is made in the skin when it is exposed to the ultraviolet B (UVB) rays in sunshine, as well as those from tanning machines. But the amount of vitamin D formed in a given period of sun exposure depends on the color of that skin - that is, how rich the skin is in melanin, which blocks UV rays.

The darker a person's skin, the longer he or she has to be in sun to form a significant amount of vitamin D.

Another critical factor is where a person lives in relation to the equator. The farther away, the less intense one's exposure to UVB rays.

Everyone should know that vitamin D is critical to the formation and maintenance of normal bones. Even if people consume enough calcium, they cannot build and maintain bone mass if they are deficient in vitamin D.

One symptom of vitamin D deficiency is pain and weakness in the muscles and bones.

In the prostate, the vitamin D hormone has been shown to act as a powerful inhibitor of abnormal cell growth, and cells in the colon and breast have similar mechanisms for using this hormone.

Super Salad

How good are greens? In a recent British study, subjects who are five servings of fruits and veggies per day dropped their blood pressure without any other lifestyle changes.

Zele Funeral Home

MEMORIAL CHAPEL

Located at

452 E. 152 St. Ph: (216) 481-3118

Family owned and operated since 1908

**St. Vitus Village
September Birthdays**

Ann Kern
Frances Cizel
Rela Zadnikar
Frances Bergoch

Open Face Peach Pie

Crust:

- 2 cups flour
- ¼ tsp. baking powder
- ½ tsp. salt
- 2 Tbls. sugar
- ½ cup butter or margarine
- 1 egg white, beaten.

For crust, combine flour, baking powder, salt and 2 tablespoons of sugar in a bowl. Cut in butter until mixture resembles coarse crumbs. Pat evenly on sides and bottom of a 10" pie pan. Brush bottom of crust with beaten egg white. Chill.

Filling:

- 5 medium peaches
- ¾ cup sugar
- ½ tsp. cinnamon
- ¼ tsp. nutmeg
- 3 egg yolks, beaten
- 2/3 cup heavy cream

For filling, peel, halve and pit peaches. Arrange slices in crust. Combine ¾ cup sugar and spices and sprinkle evenly over fruit. Bake 15 minutes in 400 degree oven. Blend egg yolks with cream, pour over fruit, letting some of the mixture run into center of peaches. Continue baking until filling is set (about 30 minutes). Cool at least an hour before serving.

--Sandy Grdina

Brother Richard's Gilmour Well Seasoned cookbook

Tomato Pie

This recipe is from my friend Shari Allwood, and is a great way to use the abundance of tomatoes during the summer, and is a light meal, perfect for a hot day.

Ingredients:

- | | |
|--|-------------------------------|
| 1 ¼ C flour | 5-6 tomatoes, slices ¼" thick |
| 2 t baking powder | 2 C shredded cheese |
| ½ t salt | 1 T chopped onion |
| ½ t dried basil (or fresh, if available) | |
| ½ C Crisco | 1 T parsley |
| ½ C sour cream | Pepper on top |
| Olive oil | |

Directions:

Combine the flour, baking powder, salt and basil. Cut in shortening until crumbly. Add sour cream and mix until just moist enough to stick together. Spread/pat into a greased 9" pie pan. Pre-bake at 375° for 6-7 minutes (but keep an eye on it so it does not get too brown).

Place tomatoes on crust. Cover with cheese, onions, parsley and pepper. Drizzle with olive oil. Bake at 375° for 30-35 minutes.

--Kim Ann Kaifesh

Our Family and Friends Recipes

News About Slovenia

Slovenia Moves to end border dispute

Slovenia has sent its ambassador back to Croatia in a goodwill gesture ahead of talks on a border dispute. The ambassador, Peter Bekes, was recalled on 31 August in protest to a Croatian plan to establish an exclusive economic zone in the Adriatic. The move would leave Slovenia without direct access to international waters, though it would retain transit rights. In return, Slovenia has threatened to hinder Croatia's attempts to join the EU once Slovenia becomes a member next year.

The two sides will have informal talks on the coastal dispute this week.

Slovenia has a short strip of coastline between the Croatian and Italian borders.

The sea border dispute is one of several affecting Slovenia and Croatia which stem from the break-up of Yugoslavia in 1991.

They are also arguing over land borders, the func-

tioning of a nuclear power station, and some frozen bank deposits.

But with Slovenia's entry into the EU in May 2004 and Croatia's intention to join in 2007, Brussels wants the disputes to be settled.

Dining in Two Countries at Once

There is one thing that probably makes Restaurant Kalin unique. Not its renowned mushroom steak, nor its dining hall hung with hunting trophies - but it's location right on the an international border.

At the family-run restaurant in the village of Bregana, you eat your meal in one country (Croatia), and cross into another (Slovenia) to visit the toilet.

Both countries used to be part of Yugoslavia, a country with six constituent republics, where internal borders didn't mean much.

Now eight years after the country's bloody disintegration, Croatia and Slovenia diplomats are still trying to settle a host of arguments, including border determination.

Restaurant owner Blazenska Kalin rolls her eyes at the mention of the border dispute. The restaurant's cash till is on the Slovenian side, so her company has to be registered in Slovenia. This means she also is forced to follow strict Slovenian inspection regulations.

The problem with the land border is linked to another one regarding sea border in the disputed Adriatic bay of Piran. On this point both countries have refused to budge for years.

--Phil Hrvatin

Get Off Couch

A recent study found that aerobic exercise like walking, jogging, cycling, and swimming lowered top numbers by 3.8 points and bottom numbers by 2.5. Working off as little as 10 pounds can help you lower your blood pressure, according to a Tufts University study.

For Rent

E. 200 & Neff
Large one bedroom apt.
New appliances and carpet.
No pets. \$450 a month.
440-951-3087

IVORY CITY PIANO SERVICE

Albert J. Koporc, Jr.
27359 Tungsten Rd.
Euclid, OH 44132
216-731-9780

Newburgh-Maple Pensioners Meet

Meetings of the Newburgh-Maple Hts. Pensioners Club will be held on Wednesday, Sept. 24 and Wednesday, Oct. 22 at the Slovenian National Home, 3563 East 80th. Meeting time is noon.

--Mrs. Olga A. Dorchak
Secretary-Treasurer

A PRAYER TO THE VIRGIN MARY

(Never known to fail)

O most beautiful flower of Mount Carmel, fruitful vine, splendor of heaven, Blessed Mother of the Son of God, Immaculate virgin, assist me in my necessity. O star of the sea, help me, show me herein, you are my mother, O Holy Mary, Mother of God, Queen of heaven & earth, I humbly beseech thee from the bottom of my heart to succor me in my necessity. (Make request). There are none that can withstand your power, O show me herein, you are my mother. O Mary, conceived without sin, pray for us who have recourse to thee. (Say 3 times) Holy Mary, I place this cause in your hands (Say 3 times). Thank you for your mercy to me and mine. Amen. Say this prayer for 3 consecutive days, then you must publish & it will be granted to you. Grateful thanks.

L.N.

Tony's... Old World Plaza Barber Shop

Haircuts: \$7.00
664 E. 185 St.
- at Abby Ave. and
Windward Rd.

HOURS:
7:30 a.m. 5:30 p.m. M-F
7:30 a.m. 5:00 p.m. Sat
We love the Slovenian people. We want more of them as our customers.

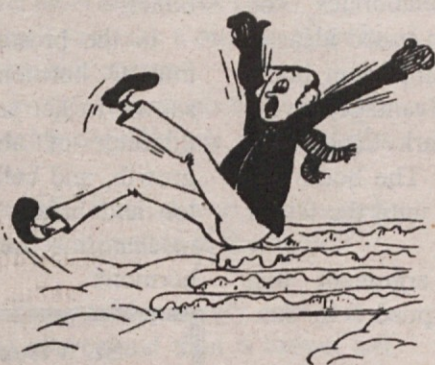
Stimburys Accounting
Accounting & Income Tax Services
496 E. 200th St.
Euclid, OH 44119
(216) 404-0990
Fax (216) 404-0992
taxtime@en.com
http://stimburysaccounting.com
Enrolled to Practice Before the Internal Revenue Service
Servicing Individuals Corporations & Small Businesses.

PERKIN'S RESTAURANT
22780 Shore Center Dr.
Euclid, Ohio 44123
216 - 732-8077
Operated by Joe Foster

Specialists in
Corrective Hair Coloring
tina & brenda's HAIR SALON
5216 Wilson Mills Road
Richmond Hts., Ohio 44143
461-7989 / 461-0623

8396 Mentor Ave
Mentor, Oh 44060
Office: 440-951-2123
Fax: 440-255-4290
Realty One
www.realtyone.com
"The Lucas Team"
Roger Lucas v.m. 440-974-7207
Donna Lucas v.m. 440-974-7217
email: r.lucas@realtyone.com
d.lucas@realtyone.com

**Don't let winter get you down!
Rent a condo out-of-town.**



Call 1-216-261-1050 now
for the best price and selection.

22078 Lakeshore Blvd.
Euclid, Ohio 44123
1-216-261-1050, 1-800-659-2662
euclidtravel@aol.com
travel@euclidtravel.com



CondoCentre
a Division of EUCLID TRAVEL



– Vesti iz Slovenije –

To nedeljo zopet referendum v Sloveniji

To nedeljo so vabljeni državljani Slovenije, da se udeležijo referenduma o zaprtju trgovin ob nedeljah. Šlo bo v bistvu za to, ali bodo smele trgovine biti odprte tudi ob nedeljah. Pravico do glasovanja na referendumu imajo tudi državljani Slovenije, ki živijo v tujini. Komisija Pravičnost in mir pri Slovenski škofovski konferenci, ki jo vodi mariborski pomožni škof dr. Anton Stres, je pozvala vernike Katoliške cerkve, naj na referendumu glasujejo za zaprtje trgovin ob nedeljah. Izid glasovanja ni jasen, baje utegne biti udeležba bolj pičla. Izid bo znan verjetno kaj kmalu po zaprtju volišč.

Nekakšno začasno premirje v sporu med Slovenijo in Hrvaško o Jadranu

Spor okrog enostranske razglasitve izključne ekonomske cone v Jadranu kaže znake vsaj začasnega umirjanja. Slovenski veleposlanik v Hrvaški Peter Bekeš, ki je bil poklican v Ljubljano za posvetovanja, kar je sicer hrvaško stran močno zajezilo, se je vrnil v Zagreb. Hrvaški parlament, sabor, bo za približno mesec dni dal mir, vendar bo v začetku oktobra pričel razpravo o razširitvi hrvaške jurisdikcije v Jadranu. Hrvaška pa naj bi se o tem posvetovala tudi z Evropsko unijo in ne samo z zainteresiranimi državami ob Jadranu. Zagreb bo zopet predlagal arbitražo o meji, s tem da ne prizna sporazuma Drnovšek/Račan, ki je bil sicer sprejemljiv za Slovenijo, hrvaški sabor pa je bil odklonilen, Račan pa je bil nato prisiljen popuščanju zaradi domače politike.

Konec nabornišтва za Slovensko vojsko

Obveznega služenja vojaškega roka v Sloveniji ni več, sta javnost obvestila premier Anton Rop in minister za obrambo Anton Grizold. Slovenska vojska naj bi bila poklicna (po 500 novih vojakov na leto) in zato tudi dražja na leto okoli 19 milijard tolarjev, leta 2010 naj bi bila ukinjena obvezna rezerva, januarja naj bi vpeljali prostovoljno služenje vojaškega roka za mladince in mladinke od 18. do 27. leta. Ob morebitni neposredni vojaški ogroženosti Slovenije bo služenje vojaškega roka spet obvezno.

V ZDA še naprej brez vizuma

Slovenski potni listi bodo slovenskim državljanom še naprej omogočali vstop v ZDA (do 90 dni) brez vizuma, saj so strojno čitljivi, kot zahteva ameriška administracija za 27 držav v programu Visa Waiver, med njimi je tudi Slovenija. Sedanji slovenski potni listi naj bi veljali tudi po 26. oktobru 2004, ko bo 27 držav moralo začeti izdajati potne liste z biometrično identifikacijo podatkov.

Še vedno veliko borčevskih pokojnin

Opozicijska poslanca Janez Drobnič (NSi) in France Cukjati (SDS) sta odprla temo o "nenavadno visokem številu" upravičencev borčevskih pokojnin (za udeležence NOB, španske vojne, narodne heroje in nosilce spomenice 1941. Leta 2001 jih je bilo 41.775, lani pa 41.100. Pristojni parlamentarni odbor je zahtevo po širši obravnavi zavrnil, kar je doslej vsakoletna praksa.

Iz Clevelanda in okolice

Kosilo to nedeljo—

Oltarno društvo fare sv. Vida vabi to nedeljo na svojo vsakoletno kosilo. Na razpolago bodo pečeni piščanci in pečena govedina. Serviranje bo od 11.30 do 1. pop. v avditoriju, cena kosilu je \$10 za odraslo osebo in \$5 za otroka do 13. leta. Kosilo se bo tudi lahko vzelo domov – pridite v društveno sobo ob avditoriju.

Novi grobovi

Harry H. Brule

Umrli je 86 let stari Harry H. Brule, vdovec po Marie, r. Mervar, in Mary, r. Legan, oče Diane Schmenk, očim že pok. Elleen Rogers, 2-krat stari oče, brat Josepha in Franka (oba že pok.), veteran 2. svetovne vojne, v kateri je služil pri marincih ter prejel kar štiri bronaste medalje, leta 1999 izbran za moza leta SDD na Recherjevi ulici, član AMLA št. 1, SN-PJ št. 158, Kluba upokojencev v Euclidu in Klub Ljubljana. Pogreb je bil 17. septembra v oskrbi Želetovega zavoda s sv. mašo v cerkvi sv. Vida in pokopom na Vernih duš pokopališču. Družina bo hvaležna za darove v pokojnikov spomin Slovene Home for the Aged Foundation, 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119 ali Hospice of the Western Reserve, 300 E. 185 St., Cleveland, OH 44119.

Frank J. Polensek

Dne 10. septembra je v Englewoodu, Florida, kjer je živel več let, umrl 75 let stari nekdanji Clevelandčan Frank J. Polensek, oče Michaela (clevelandski mestni odbornik za collinwoodsko vardo in bivši predsednik mestnega sveta), Dorene Miller, Dawn Russell, Patricia in Franka, očim Laure in Michaela Trivion, 9-krat stari oče, veteran ameriške mornarice, lastoval in vodil Tropical Tile and Carpet v Englewoodu. Pogreb je bil družinski, družina pa priporoča darove v pokojnikov spomin St. Mary's Catholic Church Building Fund, 15519 Holmes Ave., Cleveland, OH 44110.

Fran Vrcan

Umrla je Fran Vrcan, rojena Preseren, vdova po Josephu, mati Evelyn Florjancic, Josepha in Johna, 10-krat stara mati, 9-krat

(dalje na str. 16)

50. obletnica radio oddaje—

Radijska družina Cleveland vas pristrčno vabi na praznovanje zlatega jubileja slovenske radijske oddaje "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije", ki bo v soboto, 27. septembra, ob 6. uri zv. v SND na St. Clair Avenue. Za rezervacijo vsotopnic (in miz), pokličite 440-256-2691.

Pristavski upokojenci—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima sestanek v sredo, 25. septembra, ob 1.30 pop. na SP. Članstvo lepo vabljenost k udeležbi.

Krofi in pecivo—

To soboto, 20. septembra, ima Oltarno društvo pri Mariji Vnebovzeti prodajo krofov in peciva, dopoldne kot običajno v šolski dvorani.

KRES se zahvaljuje—

Folklorna skupina Kres se zahvaljuje vsem, ki so se udeležili letošnje prireditve, ki je bila preteklo soboto zvečer v SND na St. Clairju. Pri Kresu so veseli, da je bila dvorana zasedena skoraj do vsakega kotička. Hvala vsem, ki so jim kakorkoli pomagali in podpirali. Kres se zavezuje, da bo tako tudi v naprej pomagala ohranjati slovensko skupnost.

Farni piknik lepo uspel—

Piknik, ki ga je v avgustu na Slovenski pristavi imela župnija Marija Vnebovzeta, je lepo uspel, saj je bil čisti dohodek (tudi od srečk) \$20,456.85. Dohodek je malo manjši od lanskega, kar je pripisati manjšemu številu prodanih srečk.

Kosilo Olt. društva—

Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete bo imelo svoje letno kosilo v nedeljo, 5. oktobra, v šolski dvorani. Kosilo (svinjska pečenka in piščance) bodo servirali od 11. dop. do 1. pop. Nakaznice za kosilo imajo članice.

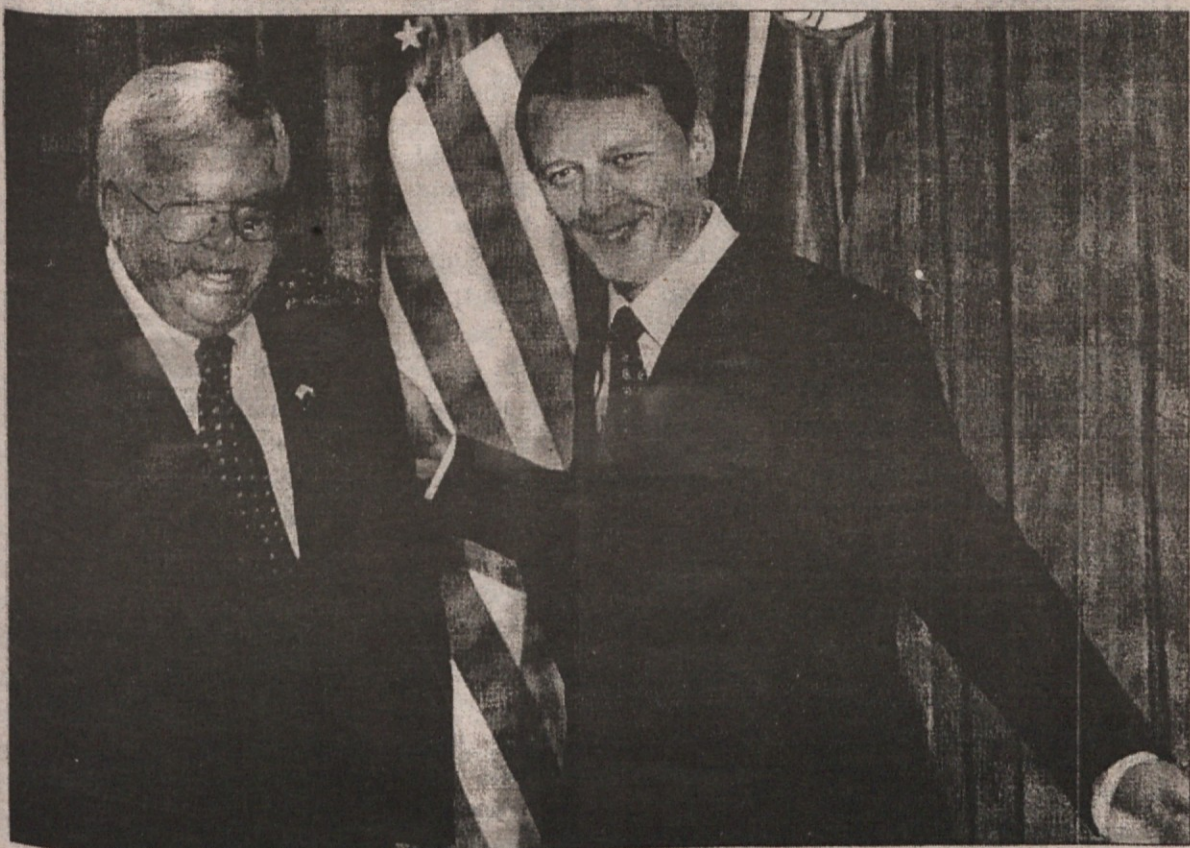
Spominski dar—

Ga. Matilda Simčič, Franklin, Wis., je darovala \$44 v podporo našemu listu, to v spomin na pok. moža Martina Simčič. Za naklo-njenost iskrena hvala.

Prihodnjič—

Ni bilo mogoče ta teden objaviti drugi del intervjuja z Janezom Drnovškom, zato bo objavljen prihodnji teden.

Dolar-tolar—Včerajšnji tečaj je bil 1\$ = 209,59 SIT, kanadski 1\$ = 152,98 SIT.



PRVI OBISK PREDSEDNIKA PREDSTAVNIŠKEGA DOMA KONGRESA V SLOVENIJI
Dennis Hastert, republikanec iz Illinois, je prvi predsednik (Speaker) predstavnškega doma ameriškega kongresa, ki je doslej obiskal Slovenijo. Hastert se je srečal z vodilnimi slovenskimi politikami, njegov gostitelj je bil Borut Pahor, predsednik Državnega zbora. Ko se je Hastert dobil s premierom Antonom Ropom (na sliki) in je beseda tekla o Iraku, je Rop dejal, da Slovenija podpira prizadevanja za vključevanje najširše mednarodne skupnosti v reševanju krize. To naj bi omogočila predvsem nova resolucija varnostnega sveta Združenih narodov. Šele po njenem sprejetju bi se tudi Slovenija lahko aktivneje vključila v obnovo Iraka. Hastert je poudaril pomen Slovenije v Jugovzhodni Evropi. Rop je odvrnil, da bo mednarodna prisotnost v regiji še potrebna. Dodal je, da je Slovenija ena večjih vlagateljic v tem delu Evrope.

Steber na napačnem kraju

Kam s "stolniškimi" spomenikom medvojnimi ženskimi demonstracijam?

Vrniti ali ne vrniti – to je dilema, ki se v javnosti vedno znova pojavlja ob spornem spomeniku pri ljubljanski stolnici, ki naj bi pričal o medvojnih ženskih demonstracijah na tem kraju. Pa je ta dilema sploh upravičena?



I. del

Okvirne točke "spomeniške zgodbe" so znane: leta 1953 so v spomin na deset let prej organizirane demonstracije žensk proti italijanski okupacijski politiki zapiranja in interniranja slovenskega prebivalstva pred stolnico, kjer naj bi se odvijal del demonstracij, postavili spominsko znamenje, ki je z napisom trdilo, da se je tu 21. junija 1943 zbralo tisoč žena in otrok, hoteč pridobiti škofa, da bi posređoval pri okupatorju za izpust njihovih interniranih mož, očetov, hčera in sinov, a so jih na škofovo pobudo razgnali, s prstom, usmerjenim na škofijo, pa kazalo, na po mnenju postavljalcev znamenja jasnega krivca za takšen razplet dogodkov – torej na ljubljanskega škofa, če ne že kar na Cerkev v celoti.

Zgodovinski ponaredek

Če preskočimo slabih štirideset let – v katerih je bil spomenik, med vernimi zaradi proticerkvene konotacije označen za "sramotilni steber", tu in tam ob žugajoči prst – pademo v začetek devetdesetih let, ko je na pobudo tedanjih krščanskih demokratov ljubljanski izvršni svet imenoval posebno komisijo za proučitev vsebine napisa na spomeniku pred stolnico. Novembra 1990 je ta komisija, sestavljena iz cerkvenih in necerkvenih zgodovinarjev, oblikovala poročilo, v katerem je "soglasno ugotovila, da ni nobenih zanesljivih dokazov, ki bi potrjevali upravičenost drugega dela napisa na spomeniku, to je, da bi italijanske oborožene sile razgnale demonstrante na pobudo škofa dr. Gregorija Rožmana". Še več: "...takega podatka ni na osnutku spomenika, kar pomeni, da ga je nekdo dodal. Na spomeniku je, glede na osnutek, spremenjen tudi položaj dlani, s čimer je tudi bistveno spremenjen pomen sporočila".

Komisija je zato sodila, da je treba odstraniti sporni del napisa (*a so jih na škofovo pobudo s silo razgnali*) ter spremeniti položaj dlani, kot predvideva osnutek spomenika. In tako so junija 1991 spomenik odpeljali v delavnice Restavratorskega centra, kjer je bil spomenik nekaj let pozneje dejansko "popravljen".

Po tem posegu se je pojavilo novo vprašanje: kam s spomenikom? Tako smo pri uvodni dilemi o (ne) vračanju na prvotni prostor ob stolnici. Leta 2000 je iz vrst Združene liste, natančneje iz ust njihove tedanje mestne svetnice (in današnje županje) Danice Simšič, prišla zahteva, da je treba spomenik vrniti tja, od koder je odšel k restavratorjem. Politična klima v prestolnici je bila takšnemu scenariju naklonjena, kljub temu pa je njegova uresničitev v začetku marca 2001 "padla" zaradi množičnega protesta vernih in diplomatskih pritiskov najvišjih cerkvenih predstavnikov (tedanjega apostolskega nuncija, sedanjega in prejšnjega ljubljanskega nadškofa).

Razlogov za takšen protest je bilo precej, med drugim tudi argument, da je bil kraj, na katerem je stal spomenik, že od vsega začetka napačno izbran, saj množičnih demonstracij pri stolnici sploh ni bilo, postavljalci spomenika pa so želeli s takšno "mikrolokacijo" in prikrojeno besedilo in figuralno vsebino spomenika zgolj udejanjiti funkcijo sramotilnega stebra na račun ljubljanskega cerkvenega vodstva in tudi Cerkve v celoti.

Vprašanja za zgodovinarje

Vnovična postavitev znamenja je bila tako nujno povezana s temeljnim vprašanjem, kaj se je pravzaprav dogajalo tistega junijskega dne 1943? Vprašanje je bilo naslovljeno na strokovno komisijo, ki je bila imenovana marca 2002, njen namen pa je "preučitev zgodovinskih dejstev o dogajanju 21. junija 1943 v

Ljubljani in ob postavitvi spomenika 21. junija 1953". Petčlanski komisiji zgodovinarjev predseduje dr. Zdenko Čepič, njeni člani pa so še dr. Vida Deželak Barič, dr. France M. Dolinar, dr. Bogdan Kolar in dr. Božo Repe.

Maja letos je komisija sprejela tri sklepe: v prvem ugotavlja, da je "21. jun. 1943 glavna žensk, po tem ko so jih pregnali izpred banovinske (sedaj vladne) palače, prišla prek Tromostovja in se je zadrževala na območju od Robbovega vodnjaka po Ciril-Metodovi ulici do vogala škofijske palače, ne pa pred stolnico, kjer je bilo postavljeno spominsko obeležje – pred škofijsko palačo je bila namreč postavljena zapora."

Drugi sklep govori o naravi demonstracij pri škofiji in jih označi "kot demonstracije v izteku, ki so se v glavni odvile pred visokim komisariatom oziroma banovinsko (vladno) palačo (današnja Prešernova c.), vendar so bile sestavni del demonstracijskega nastopa žensk tistega dne. Udeležila se jih je večja skupina žensk, ki je številčno ni mogoče natančneje opredeliti. V nastopu žensk so se prepletale tako zahteve kot upanje na škofovo uspešno posredovanje pri okupacijskih oblasteh za izpust zapornikov in internirancev, kar je pogojeno tudi s heterogeno sestavo demonstrantk."

(dalje na str. 14)

Zahvala

CLEVELAND, O. – Spominsko romanje DSPB za 60-letnico prvih masovnih komunističnih pokoljev vernih slovenskih rojakov se je vršilo v nedeljo, 31. avgusta, k Žalostni Materi božji v Frank, Ohio.

Na tem romanju smo se še posebej spomnili žrtev komunističnega terorja meseca septembra in oktobra 1943. Letos je 60 let od tistih tragičnih dni, ko so partizani s pomočjo italijanskih vojakov in njih topov zavzeli protikomunistični postojanki Grčarice in Turjak. Brez milosti so v gradu takoj pobili vse ranjence, potem v Velikih Laščah vse oficirje in civiliste, ki so se bili predali v gradu.

Med njimi je bil tudi dr. Kožuh, človek izredno dobrega in socialno čutečega srca. Pred vojno je bil zdravnik v Ribnici na Dolenjskem in sem ga osebno poznal kot človeka srčne dobrote, ki je svojim rojakom pomagal v stiskah in to pogosto brez plačila. Tudi sam sem bil enkrat deležen njegove dobrote in mi je ostal v trajnem in hvaležnem spominu. Čast in slava vsem žrtvam Turjaka in Grčarice!

Na romanju je bil med nami edini preživeli od obsojenih in umorjenih oficirjev in civilistov Turjaka, ki se je s pobegom

rešil življenje v Velikih Laščah, g. Vinko Rak. Lepo bi bilo, ko bi nam kdaj opisal dogodke iz teh tragičnih časov.

Odbor društva DSPB se lepo zahvaljuje g. dr. Pavlu Krajniku za opravljene verske obrede; ti so bili sv. maša, križev pot in pete litanije Mater božje. Že vsa leta teh romanj nam g. Krajnik dela usluge in nudi pomoč pri vseh naših romanjih in sv. mašah, ki se že več kot 40 let vršijo tako pri Žalostni Materi božji kot pri Lurški Materi božji v Euclidu.

Omenjam, da je prvo romanje k Žalostni Materi božji organiziral že dolgo let pok. Miha Vrenko.

Najlepša hvala organizatorjem letošnjega romanja, ki so bili Viktor in Nežka Tominec ter Zalka Likozar za Cleveland, za Windsor, Kanada, pa gre zahvala ge. Kužnik, ki že vsa leta (preje z možem) organizira avtobus z njegovo pomočnico go. Grebenc.

Pohvale vredno je, da ga. Kužnik ali, bolje, kanadski romarji pripeljejo podobo Marije Pomagaj, ki jo obesijo nad oltarjem in tako nam daje občutek domačnosti. To podobo Marije Pomagaj je lepo naslikal mož ge. Kužnik. Zelo lepo in hvale.

Globoko smo hvaležni našemu organistu g. in ge. Edwardu Cup, ki nam že več let spremlja božjo službo na harmoniju, kar zelo olepša in povzdigne lepoto vseh verskih obredov.

Zahvala tudi vsem zvestim udeležencem romanja, ki so prišli s polno zasedenim avtobusom iz Kanade in iz Clevelanda, ter približno enakim številom romarjev, ki so prišli iz Clevelanda s svojimi osebnimi avtomobili.

Lepo se je srečati z romarji in še posebej s kanadskimi rojaki. Tako smo vsi povezani v eno lepo slovensko družino!

Za odbor DSPB: F.Š.

Pristavska nedelja

CLEVELAND, O. – Lep, sončen dan je privabil veliko ljubiteljev Pristave na vinsko trgatve. Vseposod je bilo veselo vzdušje, naj je to bilo pri baru, na plešišču in tudi na balinišču. Na odru za ples je bilo polno plesalcev ob dobri glasbi Staneta Mejača in njegovih muzikantov.

Posebno lepo je bilo na SP-jevem balinišču, kjer se je tekmovalo, katera ekipa bo dobila prvo častno mesto. Med igralci so se videli resni obrazi, saj vsakdo je želel biti na prvem mestu. Vendar je vse potekalo sporazumno, po zamisli našega predsednika Lojzeta Moharja. Hvala, Lojze!

Najboljši igralci so bili: za zenske Mici Grčar in Rozi Pezerović, za moške pa Lojze Hribar in Tone Švigelj.

Posebno pozornost smo posvetili našima igralcem, stara preko osemdeset let, ki pa še dobro balinata, in to sta Lojze Hribar in Jože Sojer.

Vsem članom in članicam Balinarskega kluba SP kličemo: nasvidenje na občnem zboru kluba, ki bo v nedeljo, 28. septembra, ob treh pop., na SP.

Naša želja je ohraniti tradicijo naših prednikov, obenem pa jo izročiti našim mlajšim, da bi nadaljevalo to, kar nam je bilo in je še v veliko veselje in zabavo.

Tone Škrj

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

Prijatelj's Pharmacy
St. Clair & E. 68 St. • 361-4212
IZDAJAMO TUĐI ZDRAVILA
ZA RAČUN POMOČI
DRŽAVE OHIO – AID FOR
THE AGED-PRESCRIPTIONS

Veleposlanik ZDA v Sloveniji Johnny Young ...

Pismo Slovencem v spomin na dogodke 11. sept. 2001

Ljubljana – Ko so teroristi 11. septembra 2001 raztreščili letala polna potnikov in goriva v New Yorku, Washingtonu in Pennsylvaniji, so napadli mednarodno skupnost. Podobe plamenov in zvihte pločevine ter izguba življenj so bile grožljive. Tisoči nedolžnih ljudi iz kakih osemdesetih držav so izgubili življenja zaradi strahopetnega poskusa teroristov, da bi spodkopali svobodo, uspešnost in stabilnost v svetu.

V dneh, tednih in mesecih, ki so sledili, so bili ljudje in narodi vsega sveta osupli. Ljudje in narodi vsega sveta so skupaj žalovali. Ljudje in narodi vsega sveta so se združili v boju proti terorizmu in vsem njegovim pojavom. Ljudje in narodi vsega sveta si morajo sedaj skupaj postaviti za dolžnost osvoboditev sveta teroristov, da bi bila naša prihodnost bolj pravična, bolj srečna in bolj mirna.

11. septembra 2001 se ni zgodila prvi terorstični napad, pa tudi zadnji ne. Številni narodi so se bali terorizma pred tem, pa tudi pozneje. Spomnimo se saom dejavnosti muslimanske organizacije Abu Sayaf in ETE, napadov v Casablanci in na Baliju ali napadov na sedež Združenih narodov, jordansko veleposlaništvo in mošejo v Nadžafu v Iraku.

Ne smemo dovoliti, da čas, ki je minil od teh tragedij, izbriše naše spomine ali načne našo previdnost. Ne smemo postati imuni za zlo terorizma. Skrb, da se takšni napadi na svobodo nikjer na svetu nikoli več ne ponovijo, mora postati naša skupna skrb. Teroristi še vedno kujejo zarote, zbirajo denar in iščejo priložnosti za izpeljavo svojih podlih dejanj. Moramo najti način, da bomo iztrebili sovražstvo, ki spodbuja terorstična dejanja. Moramo nevtralizirati tla, iz katerih se rojevajo, in sisteme, ki podpirajo terorstične mreže. Povečati moramo svoje protiterorstične napore. Različnim kulturam po svetu pa

moramo vdihniti toleranco in razumevanje.

Vedno bolj sem prepričan, da vrednote, ki jih gojijo Slovenci, Američani in številni drugi, bogatijo naše narode in vplivajo na njihovo stabilnost in uspešnost. Teroristi upajo, da se bomo počutili gole in ranljive, če bomo živeli v odprti družbi zgrajeni na svobodi, demokraciji in toleranci. Nasprotno. Te vrednote vidim kot oklep in meč za kljubovanje tistim, ki vladajo s pomočjo strahu, zatiranja in sile.

Boj proti terorizmu je najpomembnejša naloga mojega dela kot ameriškega veleposlanika. Skupaj s svojimi sodelavci in kolegi v slovenski vladi skrbim, da ne bi noben terorist našel opore ali zatočišča v tem delu sveta. Slovenija je močan partner in pohvalil bi rad vlado in državljane Slovenije za trud.

V boju s terorizmom napredujemo. Tako na primer skoraj dve tretjini znanih visokih voditeljev Al Kaide, njenih operativnih vodij in glavnih podpornikov ne seje več groze po svetu. In več kot 166 držav je izdalo ukaze, s katerimi je zamrznilo za več kot 137 milijonov dolarjev premoženja, povezanega s teroristi. Vseeno pa je pred nami še dolga in težka pot. Zahteva skupne napore vseh držav in popolno podporo njihovih ljudi.

Noben narod si ne more privoščiti razkošja, da bi izstopil iz teh prizadevanj, kajti teroristi se ne ozirajo na meje. Niti unča, niti gram energije, ki ga porabimo, ni izgubljen, saj so v nevarnosti življenja nedolžnih ljudi. Kajti ogrožena je pravica posameznika, da živi življenje, ki si ga je sam izbral. Ogrožena je varnost vaših družin, prijateljev, tistih, ki jih ljubite. Biti moramo močni, stati moramo skupaj odločeni osvoboditi svet bica terorizma.

Johnny Young,
veleposlanik ZDA v Sloveniji

Razstava ob 100-letnici rojstva dr. Tineta Debeljaka

Ljubljana – V Narodni in univerzitetni knjižnici (NUK) v Ljubljani so 4. septembra odprli razstavo, posvečeno 100-letnici rojstva dr. Tineta Debeljaka. Odprta bo do 2. oktobra.

Razstava, naslovljena **Sem senca zapuščena**, sodi v sklop predstavitev del tistih avtorjev, ki so bili v Sloveniji zaradi svojega medvojnega delovanja prezrti in v nemilosti in jih NUK pripravlja že več let.

Tine Debeljak, medvojni kulturni urednik časnika Slovenec in urednik literarne revije Dom in svet, v izseljenstvu imenovan "partirarh slovenske literature", pa se, kot je zapisala avtorica razstave Rozina Švent, uvršča na sam vrh tega seznama "zamolčanov".

Debeljak se v medvojnem času ni držal zapovedanega kulturnega molka, saj je bil prepričan, da so v kriznih časih ljudje še bolj potrebni žive slovenske besede.

Po koncu vojne se je najprej umaknil v begunstvo in leta 1948 dokončno v Argentino. Poleg tega, da je moral zapustiti domovino, ga je sprva še dodatno prizadela ločitev od družine, ki se mu je pridružila šele leta 1954.

Razstava v NUK je dvodelna; prvi del je posvečen Debeljakovemu literarnemu opusu do odhoda v tujino, drugi del pa predstavlja njegovo kulturno delovanje v zdomstvu.

Prisotni so bili vnuk Ivan Vombergar, sorodniki, urednik Marjan Gril

iz Družine, predsednik muzejskega društva iz Škofje Loke, podžupan iz Loke. Alenka Poznič z možem, Sonja Avguštin, Tinka Urbančič, ga. Anica Moder-Pavlovčič, dr. Zvone Žigon, direktor NUKa, itd.

Goste je pozdravila Rozina Švent in predstavila razstavo. Izdali so tudi brošuro, Črtomir Špacapan z urada za Slovence po svetu je govoril o emigraciji in o Debeljakovem delu.

Denis Poniž, ki je pred leti uredil Debeljakove zbrane pesmi Čolnar iz daljave, pa je govoril daljše precej tudi o političnem ozadju emigracije. Rekel je, da bi morali obravnavati v učbenikih emigrantske pisatelje kot Slovence in ne posebej, jih ovrednotiti in postaviti ob bok piscem tistega časa.

Razstava predstavlja prvo dejanje letošnjih "Debeljakovih spominskih aktivnosti" v Sloveniji, v okviru katerih bodo Debeljaku prihodni mesec v aleji velikanov v Škofji Loki postavili doprsni kip, njegova vnuka pa sta skrbno uredila knjigo Debeljakovih črtic Črni Kamnitnik, ki bo izšla v kratkem.

Zloženka ob rastavi, ki jo je pripravila Rozina Švent, med drugim glasi:

Dr. Tine Debeljak se je rodil v Škofji Loki, kjer je obiskoval osnovno šolo in nato šolanje nadaljeval na gimnaziji – v Škofjih zavodih v Št. Vidu pri Ljubljani. Po maturi se je vpisal na ljubljansko univerzo, na študij slavistike, ki ga je končal leta 1927. Že v času študija se je veliko ukvarjal s proučevanjem slovenskih jezikov in s prevajanjem (češčina, polj-

ščina, ruščina). Vse je že kazalo na to, da se bo povsem posvetil znanstveni (profesorski) karieri, vendar ga je tok dogodkov "odnesel" v povsem druge vode.

Svojo prvo profesorsko službo je nastopil v začetku leta 1931 v Črni gori – v Nikšiću. Velika oddaljenost od Ljubljane in njenega kulturnega življenja ga je konec leta 1934 pripeljala do odločitve, da je zapustil to delovno mesto in se vrnil v Ljubljano.

Tu se je kmalu potem poročil z Vero Remec in prevzel mesto kulturnega urednika pri časniku Slovenec. Na tem mestu je ostal do 5. maja 1945, ko se je sam odločil za pot v tujino (najprej v Avstrijo in nato v Italijo, od tu pa je leta 1948 za stalno odpotoval v Argentino), žena in otroci pa so ostali v domovini in so se mu pridružili šele leta 1954...

Dr. Tineta Debeljaka bi lahko imenovali tudi "človeka dveh domovin", danes pa bi mu lahko naredili tudi častni naziv "kulturnega ambasadorja Slovenije". Njegovo več kot pol stoletno bivanje v daljni Argentini je odločilno zaznamovalo skoraj vse kulturno delovanje tamkajšnje zdomske skupnosti. Z njegovo smrtjo, leta 1989, smo veliko izgubili vsi – tako zdomska Slovenija kot matična domovina.

Razstava "Sem senca zapuščena" je le eden od poizkusov, da bi se tudi domovina spomnila svojega izgubljenega in po krivici prezrtega sina. Razstava je sestavljena iz dveh delov, prav tako, kot je bilo v resnici fizično ločeno Debeljakovo življenje in delo.

Rozina Švent

Ponatisnjeno iz Svob. Slov., 11. sept. 2003

For the best sounds
of Slovenia

Listen to
THE SLOVENIAN HOUR

On 50,000 Watt
WCPN Cleveland Public Radio

90.3 FM
Saturdays 9-10 pm

for Requests call
Tony Ovsenik
440-944-2538

Adria Airways

Adria Airways has opened a new office for the USA. It has appointed Camilla Volpato as the new sales manager for the USA.

We have great Intra-European fares:

Sample Fares: Ljubljana-Frankfurt \$80.00, Ljubljana-Vienna \$70.00, Ljubljana-London \$80.00. (All fares do not include airport taxes). Please call us for more information on other destinations and fares.

Contact in the USA: **Adria Airways**, 6355 NW 36th Street, Suite 602, Miami, FL 33166. Tel: 1-888-792-3742 Fax: 305-492-9053 Email: adriasales@bellsouth.net

Z Ameriško Domovino ste vedno na tekočem z dogajanjem v Sloveniji in tudi med nami samimi

Iz buenosaireške *Svobodne Slovenije* ...

Spomini podpolkovnika Emila Cofa

III. del

16. četi (100 do 120 domobrancev) je poveljeval poročnik Božo Berlot - oborožena z lahkim orožjem, precej brzostrelk (večinoma zaplenjenih v borbah s partizani); 28. četi (100 do 120 domobrancev) je poveljeval poročnik Stane Bitenc - oborožena podobno, le z manjšim številom brzostrelk; 71. četi (80 do 100 domobrancev) je poveljeval neki narednik (študent), katerega imena se ne spominjam in jo je pozneje prevzel poročnik Viktor Berlot, Božov brat - oborožena z lahkim orožjem.

Težki četi (80 do 100 domobrancev in 20 do 25 tovornih živali - mul in konj) je poveljeval aktivni poročnik Ratko Šušteršič - oborožena z dvema težkima minometalcema (81 mm), dvema težkima mitraljezoma, več lahkiimi minometalci in lahkim pehotnim orožjem.

Bataljon je štel skupno okoli 450 domobrancev. Točnih števil se po 60 letih, ko to pišem, ne spominjam. Pa tudi številke so se vedno spreminjale zaradi izgub (mrtvih, ranjenih) in novih prišlecev.

Ker imam samo kratke zapiske v osebni notesu, bom mogel podrobno poročati le za posamezne akcije večjega obsega, ki so mi ostale bolj v spominu.

Z večjim ali manjšim delom bataljona smo bili skoro vsak dan ali noč v akcijah, v bližnje ali srednje oddaljene kraje, kjer smo zadali partizanom nekaj žrtev - ranjenih ali padlih -, katere pa so ob umiku navadno odnesli s seboj.

Številke so verjetno pretirane, ker so povzete po poročilih podrejenih, kjer so razne osebe vzele v račun istega padlega partizana, ki je slučajno obležal na bojišču. Tako nismo nikoli vedeli točnega rezultata.

Mi navadno nismo imeli večjih izgub; kvečjemu kakega ranjenega, zelo redko pa mrtvega. Velikokrat so se partizani pravočasno umaknili, ker so jih o našem nastopu opozorili njihovi vohunterenci, katere so imeli v vseh vaseh.

Prve akcije

20. 9. 1944 popoldne sem prejel iz Ljubljane od Hauptmanna Schumacherja, zveznega oficirja za tri udarne bataljone

(št. 1 Stiški, št. 3 Šentviški in št. 4 Višnjegorski) povelje za daljšo akcijo, za katero bodo sledila dnevna povelja. Ob 20.30 je prvi udarni bataljon odšel na pohod - na postojanki je ostala za varnost 71. četa - in prišel

21. 9. ob 5. uri na Ig, kjer smo čez dan počivali. Ob 15. se je pričel dež. Ob 20. smo po dežju nadaljevali pohod preko Iške vasi, Zgornjega Iga do Ustja, kamor smo prispeli

22. 9. ob 5. uri. Z nami je bil tudi Hauptmann Kasper, bivši Rösererjev adjutant. Nadaljevali smo pohod preko Vintgarja, Osredka in Kravave peči do Rašice, kjer so nam obljubili dva dni počitka. Vsi premočeni smo se sušili pri ognjih, katere smo prižigali v požganih hišah. Skupaj smo hodili trideset ur v dveh dnevih. Vendar me je Schumacherjev kurir

23. 9. ob 0.30 uri zbudil s poveljem za nadaljevanje pohoda preko Temenice in Oble Gorice do Poljan, kjer bi se morali dobiti z njim; on naj bi prišel le do Oble Gorice, kjer nam je pustil povelje, naj se vrnemo v Stično.

Na Poljanah smo v boju ubili pet partizanov, ki so deset minut pred nami prišli v vas. Preko Sevnice in Radohove vasi smo se vrnili v Stično. Hodili smo še 11 ur. Ves ta čas, razen omenjenih petih partizanov, nismo imeli stika s partizani.

24. 9. 1944: Obiskal sem opata stiškega samostana, dr. Avgušтина Kostelca.

25. 9. 1944: Od 9. do 11. ure je bila konferenca za načrte akcij. Prišla je kolona s preskrbo. Vovkov (intendantov) avto se je na poti prevrnul.

26. 9. 1944: S tovornim avtomobilom so prišli delavci za dvig Vovkovega avta. Z istim vo-

zom sem odšel na poveljstvo v Ljubljano. Poveljnika organizacijskega štaba podpolkovnika Krenerja sem dobil šele 27. 9. popoldne. Pri Haidrihu (ne spomnim se njegovega čina, ne funkcije), sem iskal mape in brzostrelko; prve v merilu 1:50.000 sem dobil šele 28. 9. pri Kartenstelle (skladišče map), zadnjo pa v skladišču orožja.

28. 9. 1944: Dobil sem sporočilo od zastopnika v bataljonu poročnika Bitenca, da so se naši v spopadu s partizani pri Svetem Križu dobro obnesli; zaplenili so 8 strojnic in 3 mule.

29. 9. 1944: Vrnili sem se v Stično. Prišel je Hauptmann Schahhuber in povedal, da pride za stalno v ponedeljek. Imamo težave s stiškim županom - nihče noče prevzeti dolžnosti župana.

30. 9. 1944: Prišel je duhovnik dr. Kraljič.

1. 10. 1944: Maša in spovedovanje.

2. 10. 1944: 28. četa je bila v akciji do Svetega Križa od 0. h do 14. ure. Ni imela nobenega stika s partizani, ker so se ti pravočasno umaknili.

3. 10. 1944: 71. četa je bila na krajšem obhodu okolice. Ostali: počitek, urejevanje orožja, stanovanj, bunkerjev in žičnih ovir.

4. 10. 1944: Isto. Prišel je novi zvezni oficir Hauptmann Schachhuber, a samo za prvi udarni bataljon.

5. 10. 1944: 16. in 28. ter težka četa so odšle v akcijo proti Šumberku brez mene, ker sem moral s Schumacherjem v Šentvid na konferenco s 1., 3. in 4. bataljonom: načrti priprav za zimo.

6. 10. 1944: Podpolkovnika Peterlin in Vizjak iz Organizacijskega štaba domobranstva sta prišla na obisk postojanke. Z najdenim stanjem sta bila zadovoljna.

7. 10. 1944: Na slu-

žbo se je javil poročnik Viktor Berlot in prevzel poveljstvo nad 71. četo.

(Konec 3. dela)

Svob. Slov., 21. avg. 2003

Huseinov denar potoval tudi prek Slovenije

Buenos Aires - Ameriški časnik Washington Times je objavil članek z naslovom Premožen Saddam ima skrivališče po celem svetu, v katerem piše, da ima strmoglavljeni iraški voditelj Saddam Husein po celem svetu skrite na milijarde dolarjev.

Članek navaja, da naj bi jih imel Husein naložene v švicarskih bankah ter off-shore podjetjih in bankah, med drugim, v Liechtensteinu, Panami in na Bahamih. Članek kot eno izmed postaj na poti, prek katere naj bi potoval Huseinov denar, omena tudi Slovenijo.

Denar naj bi na Bledu spravili v kovčke in jih od tam s tovornjaki prepeljali v Zürich. Od tam naj bi bankovce z ladjo poslali v Libanon in Sirijo, od koder naj bi nato izginili.

Slovenijo članek omenja še v enem primeru. Tako naj bi Huseinovi agenti v Sloveniji od ruskih, nemških in ameriških trgovcev z orožjem kupili pošiljko orožja. Tihotapsko blago naj bi nato iz Kopa pod pretezo, da gre za žito, poslali v Sirijo. Članek sicer navaja, da je Koper hrvaško pristanišče, saj naj bi bila Slovenija celinska država.

Svob. Slov., 21. avg. 2003

V BLAG SPOMIN
ob trinajsti obletnici smrti
naše ljubljene, nikoli pozabljene



NEŽKE SODJE

ki jo je Bog poklical k Sebi
21. septembra 1990

*Prehitro si se poslovila
in za vedno šla od nas,
srca so se zasolila,
ko je prišel slovesa čas.*

*Sladka nam je misel na Te,
in na mili Tvoj nasmeh,
na besede ljubeznive,
ki si imela jih do vseh.*

*V miru božjem zdaj počivaš
draga, nepozabna nam,
v raju večno srečo uživaš
do snidenja na vekomaj.*

ŽALUJOČI:

brat Marko Sodja z ženo Ido,
svakinja Ana Sodja,
nečaki in nečakinje,
dve sestrični in bratranec,
prijatelja Frank in Vida Rupnik,
belokranjski rojaki in rojakinje.

Cleveland, Ohio, 18. septembra 2003.

Pesmi
in **Melodije**
iz Naše Lepe Slovenije

Radijska Družina Cleveland

ED MEJAC
Vodja Radijske Družine

WCSB 89.3 FM
Nedelja 9-10 am
Sreda 6-7 pm

2405 Somrack Drive
Willoughby Hills, OH 44094
440-953-1709 TEL/FAX
WEB: www.wcsb.org

BRALCI
AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

**Joseph L.
FORTUNA**

POGREBNI ZAVOD
5316 Fleet Ave.
Cleveland, Ohio
Tel. 216-641-0046

Moderni pogrebni zavod.
Ambulanca na razpolago
podnevi in ponoči.

**CENE NIZKE
PO VAŠI ŽELJI!**

KANADSKA DOMOVINA

Projekt skupnega časopisa še vedno v težavah ...

Novice bolj potrebne za manjšino kot kdajkoli

Celovec – Dne 28. avgusta so se sestali družniki družbe Slomedia, ki je lastnik in izdajatelj tednika *Novice*, da bi se posvetovali o nadaljnjem razvoju *Novic*.

Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) sta zastopala dr. Roland Grilc in mag. Marjan Pipp, Zvezo slovenskih organizacij (ZSO) pa dr. Marjan Sturm in dr. Filip Ogris-Martič. Navzoča sta bila tudi oba poslovodja mag. Joahim Lesjak in glavni urednik Peter Wieser.

V razpravi po poročilih poslovodstva so družabniki sporočili, da bo podpora, ki jo za dejavnost Slomedia oz. *Novic* dodeljuje Urad za Slovence v zamejstvu in po svetu pri zunanjem ministrstvu Republike Slovenije, za tekoče leto za okoli tretjino nižja, kot je bilo prvotno predvideno. Zato bo potrebna temeljita revizija proračuna.

Družabniki so razpravljali o ukrepih za reševanje tega nepričakovanega položaja; med drugim z enkrat ne bo mogoče zasedi razpisanega mesta kulturnega urednika oz. urednice, posledica tega bo skrčenje obsega *Novic*.

Pogledati pa bo treba tudi, kje so nadaljnji varčevalni potenciali in kakšni so razvojni obeti za leto 2004. Na isti seji družabniki mag. Joahimu Lesjaku niso podaljšali poslovodske pogodbe, ki poteče 15. oktobra.

Kot je dejal dr. Filip Ogris-Martič, projekt skupnega časopisa *Novic* s tem seveda ni propadel, temveč je nasprotno bolj aktualen, kot kdajkoli prej. Če bi imeli še dva časopisa, bi situacija bila še neprimerno težja. Tako pa bosta lastnika na osnovi obstoječe družbene pogodbe s skupnimi močmi iskala kratko- in dolgoročno rešitev, tako na stroškovni kot na prihodkovni strani proračuna. Cilj ostaja zadovoljen bralec.

Marjan Pipp pa sodi, da je bil projekt *Novic* zastavljen preveč razkošno. Iz vidika Narodnega sveta je nedopustno, da bi se že v prvem (skrčenem) letu izhajanja skupnega časopisa začeli kopiciti dolgovi. "Sedaj je še čas, da z varčevalnimi ukrepi postavimo *Novice* na realna ekonomska tla. Zastavljeni cilj, da skupni časopis ne sme biti dražji od prejšnjih dveh, se mora upoštevati."

Medtem je Krščanska kulturna zveza objavila protestno izjavo, v kateri odločno odklanja ukinitve mesta kulturnega urednika. "Cilj združitve ne more biti skrčitev vsebine. Sploh pa ne sme biti kultura na prvem mestu, kjer se varčuje!" (ur.)

(Peter Wieser)

Novice, 5. sept. 2003



Sprememba naslova

Ko se selite, trajno ali začasno, ste lepo naprošeni, da naši pisarni posredujete pravočasno tako Vaš nov naslov kakor sedanji. To omogoča, da boste brez prekinitve dobivali naš list, prihranili boste pa pisarni strošek 60 centov, ki jih računa pošta za vsak povrnjen oziroma ne dostavljen izvod lista. Uporabljajte ta obrazec za posredovanje potrebnih informacij.

Nov naslov

Ime _____

Naslov _____

Mesto, Država, Zip _____

Star naslov

Star naslov _____

Mesto, država, zip _____

† Peter Pavlin

Ljubljana – V nedeljo, 13. julija, je umrl Peter Pavlin, ugleden rojak v slovenski skupnosti v Torontu. Že kot šestnajstletni deček se je pridružil borcem Draže Mihajlovića v boju proti okupatorju med drugo svetovno vojno. Bil je v nekaj borbah, dokler niso te skupine borcev napadli partizani in Italijani v vasi Grčarice pri Ribnici. Po treh dneh je italijanska artilerija uničila postojanko. Kdor ni padel med borbo, je bil ustreljen potem in ta usoda je doletela vse, čeprav jih je bilo čez 300, samo mladi Peter se je čudežno rešil. Ranjen v nogo se je zatekel k domobrancem in po vojni dospel v taborišče v Lienzu. Tam je dokončal begunsko taborišče in se vpisal na univerzo v Gradcu.

Leta 1947 se je izselil v Kanado, kjer je delal kot drvar po severnih gozdovih Ontarija. Nato je dokončal univerzitetni študij in postal geodet, se zaposlil, nakar je imel svoje podjetje in delal za kanadsko zvezno vlado.

Bil je vitez Kolumbovega reda, malteški vitez, član reda Alhambra, družbe sv. Vincencija in predsednik geometrov iz južnega Ontarija. Dejaven je bil tudi v številnih slovenskih društvih, nekaj časa blagajnik za starostni dom Lipa, član STZ in zadnjih več let podpredsednik društva Slovenski dom.

Ob zadnjem slovesu v cerkvi sv. Gabrijela se je pokazalo, kako priljubljen je Peter bil. Cerkev je bila polna, mašo je darovalo šest duhovnikov, navzoč je bil tudi nadškof kardinal dr. Alojzij Ambrožič.

Pokojnega Petra so pokopali na pokopališču Svetega križa, kjer mu je v slovo spregovoril soborec Frank Grmek. Zapuščča ženo Štefko, roj. Štukelj, hčerko Tereso, sina Petra in dva vnuka. Zapustil je veliko prijateljev med Slovenci in Kanadčani. O. K.

Družina, 7. sept. 2003

S srcem vedno v domovini

Zlati jubilej Osredkarjevih iz Toronta



požrtvovalno udejstvovanje v njej.

Mara je kot šivilja delala za družino in naredila veliko dobrega tudi ob mnogih karitativnih in narodnostnih prireditvah. France pa se je po šolanju na kanadskih šolah uveljavil kot priznan arhitekt. Danes je samostojen podjetnik in uveljavljena osebnost na gradbenem področju občine Etobicoke.

Oba sta zelo povezana z delom za slovensko skupnost. France je že 48 let poverjenik celovške Mohorjeve, velik prijatelj slovenskega verskega tiska, posebno Družine. Izjemno sta se angažirala v prizadevanjih za priznanje slovenske samostojne države in pomagala pri zbiranju sredstev za domovino. Veljata za velika dobrotnika Karmela v Mirni Peči.

Vse to udejstvovanje pa ju ni oddaljilo od skrbi in ljubezni do lastnega doma in družine. To dobro vesta njuni hčerki Miriam in Jackie, ki s svojima družinama bogatita njuno življenje. Obema dragima prijateljema se z voščili in dobrimi željami pridružuje tudi uredništvo Družine.

Franci Petrič

Družina, 7. sept. 2003



Toronto – Konec julija so se pri Mariji Brezmažežni in v slovenski torontski skupnosti spomnili zlatega jubileja Marje in Franka Osredkarja.

Zakonca Osredkar sta zagotovo med najbolj znanimi in uglednimi rojaki slovenske župnije Brezmažežne s čudodelno svetinjo in sploh slovenske skupnosti v Torontu. To se je potrdilo tudi ob praznovanju njunega zlatega zakonskega jubileja, ki sta se ga spominjala 25. julija. Kot nam poroča naša dopisnica Anica Resnik, se je ob njunem prazniku spet pokazalo, "da je naš rod še zdrav, pošten in se veseli življenja".

France Osredkar izhaja iz Škofje Loke. Kot zaveden dijak srednje tehnične šole je bil med italijansko okupacijo interniran v Italijo, po kaptulaciji pa so ga prisilno mobilizirali v nemško vojsko. Od tam je prebežnil k zaveznikom ter se po vojni leta 1950 namesto v komunistično Jugoslavijo odpravil v svobodni zahodni svet.

Na poti v Kanado se je seznanil z Ludvikom Stajanom. Njuno prijateljstvo, ki traja še danes, ju je povežalo tudi drugače. Oba sta se poročila s Tratnikovima dekletoma iz ugledne kmečke družine iz Šentpetra pri Otočcu.

Ker so Mari Tratnikovi stregli po življenju se je namreč s svojimi po vojni umaknila na Koroško in nato prišla v Kanado. Spoznala in združila ju je slovenska skupnost in

Steber na napačnem kraju

(NADALJEVANJE s str. 10)

Tretji sklep strokovne komisije pa je povezan z okoliščinami ob postavitvi spomenika leta 1953. Do konca septembra naj bi poročilo o tej temi pripravil predsednik komisije, v raziskavi pa naj bi skušal na temelju arhivskega gradiva med drugim ugotoviti, "koliko je poleg načrtnega obeleževanja krajev ženskih demonstracij v letu 1943 v Ljubljani, v konkretnem primeru na postavitve spominskega obeležja ob stolnici, vplivala zaostrena politična situacija, nastala po prekinitvi diplomatskih odnosov med Jugoslavijo in Vatikanom leta 1952". Komisija ob tem namreč ugotavlja, da ima "...spominsko obeležje demonstracijam žensk pred ljubljansko stolnico sporočilnost zaradi spremembe prvotne zasnove obeležja, spremembe oblike pesti in vsebine napisa in pa političnega vzdušja, v kakršnem je bilo postavljeno".

Nejasna slika kratkotrajnih demonstracij

Če torej na raziskavo o (političnih) ozadjih dogajanja pred petdesetimi leti, ko so sporni steber postavili, še čakamo, pa sta prva sklepa, torej tudi tisti, po katerem pred stolnico demonstracij ni bilo, nastala na podlagi poročila o ženskih demonstracijah pri škofijski palači v Ljubljani 21. junija 1943, ki ga je za komisijo pripravila njena članica zgodovinarica dr. Vida Deželak Barič. Ena izmed njenih prvih ugotovitev, da je prav "škofijski" del takratnih demonstracij najmanj osvetljen in zanj obstaja tudi najmanj virov. Ohranjeni dokumenti okupacijskih oblasti, ljubljanske partijske in frontne organizacije ter pričevanja udeleženk in organizatorjev demonstracij namreč bistveno jasneje izrišejo podobo dogajanja na današnji Prešernovi ulici kot pa v bližini škofije.

Takšen položaj pravzaprav ni naključen, ugotavlja Baričeva, saj so ble v primerjavi z demonstracijami pred visokim komisariatom, ki so trajale dobro uro, demonstracije pri škofiji precej krajše – in so se zato manj jasno zapisale v spomin samih udeleženk.

Če je to razumljivo za današnjo, šestdesetletno razdaljo, v kateri se zabrišejo marsikateri podrobnosti, pa je po svoje presenetljiv podatek, da o tem delu demonstracij zelo malo vemo tudi iz pričevanj, ki so jih očitno začeli zbirati že v okviru priprav na proslavo desete obletnice demonstracij. Tudi takratni obsežnejši prispevki na to temo dogajanja ne pojasnjujejo zadovoljivo, sploh ker se nekateri med njimi naslantajo predvsem na izrazito propagandno in neverodostojno pisanje glasila *Nasha žena*.

Iz dostopnih virov in pričevanj je kljub pomanjkljivostim vendarle mogoče priti do določenih sklepov. Glede demonstracij pred škofijo dr. Baričeva ugotavlja, da te niso bile vnaprej načrtovane in so se ženske zanje odločile v trenutku, ko se je njihov demonstracijski nastop pred komisariatom pod pritiskov italijanskih oboroženih sil (pretepanje s puškinimi kopiti, grožnje, da bodo začeli streljati, ipd.) začel lomiti. Vprašanje, kdo je v takih okoliščinah vrgel parolo "gremo pred škofijo", ostaja brez jasnega odgovora. Dr. Baričeva navaja nekaj možnih razlag: lahko je nastala spontano, iz obupa; lahko jo je sprožil kdo izmed aktivistov (aktivistk), ki je začutil, da je nastopil ugoden trenutek, da se ženska razjarjenost zaradi brutalnega okupatorjevega nastopa usmeri proti škofu; verjetno pa je treba upoštevati tudi dejstvo, da so se demonstracije odvijale neposredno po Rožmanovi suspenziji / partizanskega duhovnika / dr. Metoda Mikuža, o čemer je tiste dni poročalo ljubljansko časopisje.

Zakaj k škofu?

Kaj so demonstrantke pri ljubljanskem škofu sploh želele doseči? Del demonstrantk je nedvomno želel samo ali predvsem rešiti svojce iz internacije, v prvi delo odgovora na to vprašanje zapiše dr. Baričeva. Na vodstvo Cerkve so se obrnile v prepričanju, da je v njeni moči reševati internirance, kar daje slutiti, da so bile verjetno seznanjene tudi s posameznimi prejšnjimi uspešnimi intervencijami škofa Rožmana.

Toda to je le en pogled. Upoštevati je namreč treba, da množica demonstrantk ni bila homogena – da

med njimi niso bile samo osebno prizadete ženske, ampak tudi take, ki niso imele svojcev med interniranci ali zaporniki in so se demonstracijam morda pridružile iz solidarnosti; vmes pa so bile tudi aktivistke, ki so demonstracijam morale dati širšo politično obarvanost in zagon ter jih usmeriti v gibanje OF. Pri tem je zanesljivo, da vsaj aktivistični del demonstrantk škofu ni bil posebej naklonjen ali mu je bil celo izrazito nasproten, saj je dr. Rožman jasno izpovedal odklonilno stališče do OF pod komunističnim vodstvom.

Kaj pa število demonstrantk? Dr. Baričeva ugotavlja, da na to vprašanje nikoli ne bo mogoče dati zanesljivega odgovora, saj so se že v virih, ki so nastali neposredno po dogodku, navajale zelo različne številke. Že okupacijska poročila ponujajo različne ocene, ki segajo od 100 in 400 do 1000 udeleženk. Viri OF oziroma KPS pa to številko še povečujejo – na več kot 2000. Kakor koli že, tudi te ocene (vključno z zadnjo očitno pretirano) se nanašajo na dogajanje na začetnem kraju demonstracij, torej pred italijanskim komisariatom.

Kaj je bilo pred škofijo, je manj znano. "Originalni" napis na spomeniku je trdil, da je bilo pred škofijo *tisoč žena in otrok*, kar je nedvomno pretirano. Po drugi strani pa število demonstrantk najbrž ni bilo neznanost, o čemer priča posredovanje z brizgalno – ko so prišle demonstrantke do škofije, so jih nameravali razgnati z vodo.

Še zadnje vprašanje: ali je škof Rožman zavrnil *ad hoc* sestavljeno delegacijo demonstrantk, ki so želele pri njem posredovati za internirane svojce? Za to ni po besedah dr. Baričeve nikakršnega dokaza, saj takšni delegaciji sploh ni uspelo priti do škofijskega vhoda. Zgodovinarica v tej povezavi opozarja na izjavo poznejšega ljubljanskega pomožnega škofa in tedanjega Rožmanovega tajnika dr. Stanislava Leniča, v kateri je zapisal, da je škof Rožman sprejel delegacijo žensk. To se gotovo nanaša na začetek leta 1943 in ne na junij 1943, ugotavlja dr. Baričeva.

Ob stolnici ni bilo demonstracij

Potegnimo pod zapisano črto in znova odgovorimo na vprašanje o upravičenosti spomenika na kraju, kjer je stal skoraj štirideset let: glavnina demonstrantk je 21. junija 1943 prišla prek Tromostovja in se je zadrževala na območju Robbovega vodnjaka po Ciril-Metodovi ulici ob škofijski palači, ne pa ob stolnici, kjer je bilo leta 1953 postavljeno znamenje.

Zavezanost zgodovinskim dejstvom torej narekuje drugačno odločitev, ko jo zagovarjajo nekateri politični krogi, ki želijo za vsako ceno steber vrniti tja, kamor so ga iz zelo verjetnih proticerkvenih nagibov postavili pred 50 leti. Bodo ti krogi kljub temu zavestno "rinili" v nov cerkveno-politični konflikt?

Takšna poteza namreč gotovo ne bi ostala brez ustreznega odgovora, o čemer je javno spregovoril tudi nadškof dr. Franc Rode. Kot je dejal v nedavnem pogovoru za nacionalno televizijo, trenutno še nima zagotovila ljubljanskega mestnega vrha, da se namera o vračanju na staro mesto ne bo uresničila. Če se bo to zgodilo, je nadškof že napovedal, da "bomo naredili, kot smo prvič, ko se je govorilo, da bodo postavili ta spomenik – pozval bom ljudi po Radiu Ognjišču, naj pridejo demonstrirati, da se ta spomenik tja ne postavi, ker za to ni nobenega razloga. V rezervi pa imamo še druga sredstva in odločitve, ... ki bi spravile županjo oziroma mestni svet v zelo neprijeten položaj pred domačo in tujo javnostjo."

Bogomir Štefanič ml.
DRUŽINA, 31. avg. 2003

BRICKMAN & SONS FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. (216) 481-5277

Between Chardon Rd. & E. 222 St. in Euclid, Ohio

KOLENDAR

SEPTEMBER

21. – Oltarno društvo sv. Vida ima vsakoletno kosilo v avditoriju pri sv. Vidu.

27. – Slovenska radijska družina priredi banket v proslavo 50. obletnice obstoja oddaje "Pesmi in melodije iz naše lepe Slovenije", v Slovenskem narodnem domu na St. Clair Ave. Pričetek ob 6. uri zv., za ples igra orkester Staneta Mejača.

28. – SKD Triglav, Milwaukee, priredi Vinsko trgatve, na Parku.

28. – Društvi KSKJ št. 226 in 172 priredita dobrodelno kosilo v dobrobit Škofovih zavodov v Šentvidu, od 11. do 1.30 pop. v avditoriju sv. Vida.

OKTOBER

19. – Dramsko društvo Lilija gostuje v dvorani Brezmadežne v New Torontu z veseloigro "Vražja vdova". Pričetek ob 3h popoldne.

25. – Štajersko-Premurški klub ima martinovanje ob praznovanju 45. obletnice v SND na St. Clairju. Pričetek ob 6h zv., igral bo Stane Mejač orkester.

NOVEMBER

8. – Belokranjski klub ima martinovanje v SND na St. Clairju.

15. – Pevski zbor Glasbena Matica ima koncert v SND na St. Clairju.

BRALCI

AMERIŠKE DOMOVINE
Priporočajte naš list!

V BLAG SPOMIN

Ob 18. obletnici smrti
naše drage mame,
stare mame, prastare mame
in sestre



Leopoldina Žitnik
ki je umrla 24. sept. 1985.

V božjem vrtu sladko spava,
kjer nežne cvetke valove,
naša ljuba, zlata mama,
za trpljenje več ne ve.

Srčna ljubljena nam mama,
šla prezgodaj si od nas,
dobra, skrbna si nam bila,
kako brez Tebe dolg je čas.

Žalujoci ostali:

Dušan – sin
Poldi Bojc – hčerka
in družine

Cleveland, O., 18. septembra 2003.

Pogovor z akademikom zgodovinarjem dr. Jankom Pleterskim

Osamosvojitve Slovenije je bila sporazumna revolucija

- II. del in konec -

Če bi še naprej poskušali vaše delo strnjavati v sklope, bi bil naslednji čas NOB. Vaše stališče glede tega je jasno, kako pa gledate na pisanje novejšega zgodovinskega na to obdobje?

Narodnoosvobodilni boj oz. vedenje Slovencev v tem času je prišlo v ospredje mojega zanimanja šele v zadnjem času, ko je bila osnovna tradicija NOB na nek način že presežena, ko je bila slovenska država ustvarjena in ko je bil tudi politični in družbeni sistem, ki je zrasel hkrati z NOB, presežen.

Z mojega vidika gre za to, kako gledati na to, kar se je v času svetovne vojne zgodilo. Novejši zgodovinske se tega loteva predvsem na strokovni način ne glede na to, kakšna so posamezna mnenja med zgodovinarji. Ne vem za nobenega, za katerega bi lahko rekel, da se ne obnaša strokovno, da si stvari izmišlja, jih prekriva ali hote napačno prikazuje.

Najbolj problematična stališča glede tega vprašanja prihajajo s strani nezgodovinarjev. Kričeč primer za to, kako stvar počne nekdo, ki hoče in tudi ima kaj povedati iz svoje osebne izkušnje, vendar se tega loti nezgodovinarsko, je knjiga dr. Aleksandra Bajta.

Ta nezgodovinarski sistem so že nekateri mlajši zgodovinarji označili za sistem samopostrežbe,

ko uporabljate stvari, ki tvoji tezi ustrezajo, ali pa jih prikažeš tako, da izgubijo svoj smisel.

Strokovnega časopisja ljudje v glavnem ne berejo, dnevno časopisje pa je na široko odprlo strani za kvazizgodovinarsko razpravljanje. Pri tem takoj naletimo na vprašanje enakopravnosti in jaz se čutim neenakopravnega, ker mi Sobotna priloga Dela kritike Bajtove knjige ni hotela objaviti.

Prav v dnevnem časopisju je vedno več tudi nevtraliziranje in ni več jasne meje med tem, kaj je bila ena in kaj druga stran.

Po moje je glavno odprto vprašanje, kako kvalificirati dogajanje pri nas: na eni strani odpor proti okupatorju, po drugi strani pa nasprotovanje temu odporu, a ne samostojno, ampak skupaj z okupatorjem.

Eni so neproblematično imenujejo državljanska vojna, sam pa tega ne morem sprejeti, kajti če govorimo o revoluciji in nasprotovanju revoluciji, je to interna stvar vsakega naroda, medtem kot je odločitev za kolaboracijo nekaj povsem drugega.

Tega ni mogoče ločiti iz širšega svetovnega dogajanja, kajti to je čas druge svetovne vojne, ki na Slovenskem ni bila interna, ampak mednarodna.

V drugi polovici 80. let ste bili prek CK ZKS aktivno vključeni

v družbeno in politično življenje. Največ zamer ste si nakopali z zavrnitvijo nekaterih tez za 57. številko Nove revije. S čim se niste mogli strinjati?

Član CK sem postal šele, ko sem bil že dolga leta v pokoju, tako da v času profesure nisem bil politično aktiven. V CK so me povabili zaradi knjige *Narodi, Jugoslavija, revolucija*, ki je imela takrat precejšen odmev, saj je poskušala pogledati na kompleksen razvoj narodov, ki so se pozneje združili v Jugoslaviji od začetka modernih narodnih gibanj na začetku 19. stol. do leta 1945.

Že takrat mi je bilo jasno: ali bomo ostali pri načelih samoodločbe in sporazumevanja, ali pa bo prišlo ne le do razhoda, v čemer nisem videl nič negativnega, videl pa sem konflikte, do katerih pri tem prihaja.

Ko sem pozneje govoril o stvareh iz 57. številke Nove revije, sem izhajal predvsem iz tega, da način, kako so predstavljali jugoslovansko problematiko, vodi v konflikt. In to strašen konflikt, ker sem se zavedal, kaj se je med vojno dogajalo in kakšni strašni nerešeni travmatični momenti se bodo na novo odprli.

Nikakor nisem bil proti temu, da bi Slovenci dobili svoj narodni program, vendar se mi ta način ni zdel ustrezen, zlasti ne tisti deli, kjer se vztraja pri t. i. trialiističnem konceptu Jugoslavije, ko se sporazumejo zlasti Slovenci, Srbi in Hrvati, vse drugo pa se razdeli, pri čemer Slovenci ne bi dobili ničesar. To me je izrecno motilo.

Kot logična posledica vsaj polstoletnega dogajanja v Jugoslaviji je bilo l. 1991, ki ga kot zgodovinar in vseskozi angažirani soustvarjalec tudi niste mogli sprejeti povsem mirno.

To, da slovenski komunisti ne morejo biti

(dalje na str. 16)

Stranka Nova Slovenija in meja s Hrvaško

Buenos Aires (*Svob. Slov.*, 21. avg. 2003) – Na tiskovni konferenci sta predsednik Nove Slovenije dr. Andrej Bajuk ter podpredsednik stranke in vodja njene poslanske skupine mag. Janez Drobnič predstavila strankino stališče do vprašanja mejnih zapletov s Hrvaško. V uvodu je dr. Bajuk poudaril, da se pri prvem vprašanju pogreša dialog ter informiranje javnosti in akterjev na političnem prizorišču o tej problematiki, saj ni nobene jasne predstavitve stališč slovenske vlade, ampak so oboji seznanjeni le prek poročil in medijev.

Nova Slovenija odločno nasprotuje, da bi se takšna vprašanja urejala za hrbtom Slovenije, ki ima legitimne, vitalne interese na tem področju. Slovenija se ne bo nikdar odpovedala prostemu dostopu do mednarodnih voda.

"Po naši oceni je skrajni čas, da se odprta vprašanja s Hrvaško, med katero spada prav gotovo tudi določanje mednarodnih meja, urejejo ne na podlagi medstrankarskih interesov, marveč na podlagi državnih interesov.

Zato v Novi Sloveniji pričakujemo, da bo slovenska vlada v najkrajšem možnem času podrobno obvestila parlamentarne politične stranke, vključno z opozicijo, o tej zadevi, to se pravi, o razvoju dogodkov in trenutnem stanju ter o stališčih, ki jih je do sedaj zavzela.

Nova Slovenija zahteva v prepričanju, da širša slovenska javnost to tudi pričakuje, da slovenska vlada pojasni, v kakšni meri, če sploh, je bila izključna gospodarska cona predmet pogovorov ali dogovorov v dosedanjih pogajanjih s hrvaško vlado."

Podpredsednik stranke mag. Drobnič je o hrvaških načrtih oblikovanja izključne gospodarske cone dejal, da dokler meja na kopnem in o morju med Slovenijo in Hrvaško ni določena, takšna vprašanja niso potrebna, saj le vnašajo nemir. Od vladajoče koalicije je terjal, da ta poda ponovna izhodišča za določitev meje, in sicer na temelju mednarodnih in nasledstvenega sporazuma. Prav tako bi morala slovenska država nad štirimi "spornimi" zaselki v slovenski Istri zagotavljati svojo suverenost. To po njegovem mnenju prav nič ne prejudicira meje na kopnem, saj bo ta določena, kot omenjeno, na temelju mednarodnih pogodb.

Sprememba strankinega imena ...

Socialdemokrati bodo odslej slovenski demokrati

Ljubljana – Socialdemokratska stranka pod vodstvom Janeza Janše se bo jutri, v petek, uradno preimenovala v Slovensko demokratsko stranko, če bo seveda svet stranke (sestaja se v Izoli) potrdil tak predlog izvršnega odbora. Predsednik sveta SDS Milan Zver je izrazil prepričanje, da bo predlog za preimenovanje dobil kar veliko podporo, zlasti glede na dosedanji potek in dolžini razprave. Ideja o spremembi imena namreč ni nova, saj v stranki o tem intenzivno razpravljajo že tri leta, razmišljanja, da bi kazalo spremeniti ime, pa so se pojavila še nekaj let prej. Sicer pa kratica (SDS)

ostaja ista, nespremenjeni pa bodo tudi simboli.

Predsednik stranke Janez Janša je nanizal nekaj razlogov, zaradi katerih so sklenili, da se ne bi več imenovali Socialdemokratska stranka, pač pa raje Slovenska demokratska stranka. Eden najmočnejših je dejstvo, da bo Slovenija maja prihodnje leto postala članica EU, socialdemokratska stranka pa takrat avtomatično polnopravna članica Evropske ljudske stranke, katere pridružena članica je že zdaj. Za zdaj so socialdemokrati še prepričani, da je socialdemokratski naziv v bistvu tujek v Evropski ljudski stranki.

(dalje na str. 16)

It's Time for your eye exam!

J. F. OPTICAL

Eye Care Specialists
Eye ExamsLatest in eye fashion - Contact Lenses
We Welcome Your Drs. Prescription775 E. 185th St. Eye Glasses
Cleveland, OH 44119 • Repaired
Tel.: (216) 531-7933 (34)

Misijonska srečanja in pomenki

1494. Misijonarka s. Marija Sreš, ki deluje

v Indiji, se je oglasila Celestinovi, in piše: "Draga gospa in vsi misijonski prijatelji!

Spet je tu mesec avgust. Za Indijo to pomeni praznovanje Dneva samostojnosti, oblačne dneve in deževne noči. Zame je ta mesec enkrat, ker je na praznik Marijinega Vnebovzetja moj god, osemnajstega pa moj šestdeseti rojstni dan.

V mnogih kulturah "šestdeset" simbolizira "polnost" življenja. Strinjam se. Na svoje življenje gledam kot na polno in srečno življenje. Reči hočem, da je bilo drugačno od življenja vseh drugih. Večina ljudi doraste, se poroči in ostane v bližini rojstne vasi. Jaz pa sem dolga leta svojega življenja preživela v kulturi, ki ni bila moja lastna. Uporabljala sem tuje jezike in se učila novih življenjskih slogov. To je bilo večkrat naporno, a vedon osrečujoče. In še kako je res, da je človeško srce isto ne glede na to, kje smo. Ko se enkrat dotakneš srca ljudi, te vzljubijo za vedno. To je tisto, čemur pravimo prijateljstvo, topa vez srca. Zato danes preštevam vse neizmerno božje darove in blagoslove, ki so mi bili podarjeni.

Iz Indije prihajajo dobre novice o obilnem dežju v Sabarkantski dolini. Hvala Bogu! Molim, da bi suša kmalu postala le spomin in bi bogata žetev napolnila domove staroselk. Tukaj nasprotno vem, da ne boste mogli verjeti, letos imamo tako vroče poletje v Sloveniji, da me spominja na tiste strašno vroče dni in noči v Sabarkanti! Prosim, molimo za dež v Evropi, ki naj že danes pada!

Rada bi se vam vsem prijateljem zahvalila za pomoč pri dovozu pitne vode s cisternami do staroselskih vasi. V začetku tega leta so njihovi vodnjaki bili suhi in prazni. Vaške predstavnice gibanja Lučke so se zbrale, da bi našle rešitev iz te krize. Odločile smo se za nakup in dovoz vode; eno petino bo prispevala vas, štiri petine pa vi, dragi prijatelji. Radi te pobude članic Lučke in njihovega truda, je vsaka družina prejela sto litrov pitne vode na teden od januarja do začetka julija, ko je začelo deževati. Drage prijateljice in prijatelji, hvala vam za vašo velikodušnost, drage sabarkatske žene, hvala za vaše hrabro ukrepanje. Tako nam je uspelo preživeti letošnje izredno vroče in suho poletje.

Zelo me je razžalostila novica o uboju svaka ene voditeljice. Bil je univerzitetno izobražen in na odgovornem položaju – tudi žena je bila županja okoliških vasi. Zato, mislim, so mu mnogi zavidali njegovo uspešnost in pridobitnost. A še hujša je bila reakcija njegove družine – krvna osveta. Dolga desetletja smo se z veliko potrpežljivostjo trudile za pripadnost in povezanost skupnosti, zato ta dogodek pomeni velik korak nazaj. Buda je učil sočutja, Jezus nas spodbuja k odpuščanju – obe te kreposti sta potrebni, če se želimo vzgojiti in povezati v zrelo skupnost. Brez medsebojnega odpuščanja in sprave pa nobeno občestvo nima bodočnosti.

Čeprav me je ta vest zelo prizadela, molim, da bo naše delo – vzgoja iskrenih, samozavestnih in solidarnih žena – šlo naprej. Prerastle bomo svoje slabosti in premagale pritisk tistih, ki nas sovražijo.

Zdaj pa še nekaj o moji 85-letni mami. Srečna sem in Bogu hvaležna za to milosti biti ob njej in občutiti njeno zaupanje in nežnost. Seveda je tudi ona presrečna in nikakor noče slišati, da se vrnem v Indijo, čeprav bo radi ljubezni do mojih dragih staroselk, zopet naredila izjemo.

Za veliko mašo, 15. avgusta, bom poromala k Mariji pod Logom v Turnišču. Ta Marijina cerkev je zelo staro svetišče, iz 13. stoletja, in kamor tudi danes ljudje radi romajo. In naj z vami delim še majhno skrivnost: Ko sem bila stara nekaj mesecev, sem hudo zbolela za pljučnico in takrat me je mama priporočila prav k tej turnški Mariji, čigar ime nosim tudi sama. Čudežno sem ozdravela in zato vedno romam k njej, ko sem v Sloveniji. Napolnim se z njeno navzočnostjo in duhovno energijo. Verjemite, da se ji bom na svoj god zahvalila za vse prejete milosti in darove in za vsakega izmed vas, ki ste me oblikovali

v to, kar danes sem: srečna ženska. Prosila bom tudi, naj vas blagoslovi in obdari z zdravjem, varnostjo in dobrimi medsebojnimi odnosi.

Vroč, sončen pozdrav z željo, da čutite božjo prisotnost in Marijino roko v svoji! Naj nas dobri Bog blagoslovi tudi z obilnim dežjem! Vaša Marija."

K vsem čestitkam se pridružujemo tudi mi in želimo, da bi še mnogo let lahko obiskovala svoje ljube staroselke, jih bodrila in pomagala v preizkušnjah. Naj jo turnška Marija varuje na strmi poti življenja!

Nekaj dobrotnikov se je zopet oglasilo s svojim darom: V. Devine (za s. M. Pavličič) \$100; Y. Cozza (za s. Pavličič) \$200; M. Celestina (za Karmel-Sora) \$60, za članarino \$20, v spomin +Ane Slapnik-Petkovšek in +Alojzija Turk \$20) \$100; N.N. (član.) \$30.

Za sv. maše v spomin +Antona Nemeč so darovali: I. Berkopec, K. Drew, L. Drobnič, M. Dular, L. Hribar, A. Jerin, A. Korošec, J. Kotar, druž. Kranjčič, druž. Kurbos, J. Kustec, M. Staniša, M. Wolf, M. Zajc, K. Zajc, G. Zeglen, H. Zupančič, V. Vrhovnik -- \$260. A. Nemeč (za sv. maše za: A.J. Tushar, F.J. Krulc, ml., I. McKierman, T. Čad, M. Vesel, M. Grčar, T. Maček in dar) \$740.

Iskrena hvala za vse darovano. Naj vas vse vedno spremlja božji blagoslov!

Iskren misijonski pozdrav od vseh sodelujočih, in
Marice Lavriše
 1004 Dillewood Rd.
 Cleveland, OH 44119

Janko Pleterški

(nadaljevanje s str. 15)

garant Jugoslavije, če ta noče biti več to, za kar je bila ustanovljena, torej za svobodo narodov in ljudi v njej, sem tudi uradno formuliral na seji CK julija 1989.

Stališče sem izrecno povezal z vprašanjem političnega pluralizma, ki ga je treba sprejeti, kajti socializem, ki se opira na metode, kakršne smo videli takrat na kitajskem Trgu nebeškega miru, je nesprejemljiv.

Slovenci smo leta 1991 s tem, da smo res sporazumno sprejeli glavne odločitve, izražene najbolj na plebiscitu, pa tudi v kritičnih situacijah v vojaškem in potem političnem konfliktu, naredili

neko sporazumno revolucijo, primerljivo z angleško "glory revolution". Kajti da je to z vidika slovenskega narodnega razvoja bila revolucija, je nedvoumno.

(KONEC)

Socialdemokrati

(nadaljevanje s str. 15)

Nič manj pomemben ni drug sklop razlogov, ki izvira iz razmer na domačem terenu. Kot je dejal Janša, se je socialna struktura v Sloveniji v poldrugem desetletju bistveno spremenila; oblikoval se je sloj izjemno bogatih in hkrati povečal sloj revnih ali tistih, ki so na meji revščine. Izkušnje zadnjih volitev kažejo, da so ti v glavnem

manj kritični in zato lahko plen slabe politične propagande vladajočih struktur.

Srednji sloj, ki je socialni steber stabilne demokracije in povsod glavni nosilec napredka, je naraščal zelo počasi, v določenem smislu se je celo skrčil, ugotavlja predsednik SDS in dodaja, da je ta sloj v preteklosti največ pričakoval od LDS, ki pa se je ob zaključku tranzicije prelevila predvsem v skupek najbogatejših posameznikov z izjemnim vplivom v vseh delih družbe, s tem pa tudi v njihov politični instrument.

Zato, poudarja Janša, bo strateška naloga SDS v prihodnje bolj nagovarjati tisti del volilnega telesa, ki v politični izbiri ne mara skrajnosti in si želi premik v srednji razred. Tako bodo socialdemokrati prizadevali, da bi srednji razred s sedanjih 30 odstotkov naraščal na od 60 do 70 odstotkov.

SDS tudi poudarja, da bodoča demokratska država ne pomeni, da bo stranka zanemarjala socialno razsežnost svojega programa. SDS bo poslej bolj poudarjala selektivno socialno politiko. Predvsem pa si bo stranka še naprej prizadevala za ustvarjanje razmer, v katerih si bodo revni in neprivilegirani lahko tudi sami pomagali.

Kar pa zadeva strankarsko prizorišče, v SDS ugotavljajo, da se stvari postopoma postavljajo na svoje mesto, strankarsko življenje se ureja in postaja bolj prepoznavno.

"Naš prispevek k temu je tudi nameravana sprememba imena, s čimer bomo olajšali politično izbiri volivcem, v mednarodnem smislu pa se bomo izognili marsikateremu nesporazumu ali nepotrebemu pojasnjevanju, zakaj smo po imenu drugačni," pojasnjuje prvi mož SDS Janša. M. B. Delo fax, 13. sept. 2003

Misijonska Znamkarska Akcija (MZA)

Catholic Mission Aid (CMA)

je javna, nepridobitna, dobrodelna misijonska organizacija. Ustanovil jo je Fr. Charles A. Wolbang, CM. Registrirana je v mestu Columbus, Ohio, ZDA.

Za pomoč slovenskim misijonarjem zbira finančno pomoč za njih delo med ubogimi v misijonskih deželah ter za vzdrževanje bogoslovcev za domači misijon.

Hvaležni bomo za vsak dar, ki ga boste darovali v ta namen.

Spomnite se misijonarjev in ubogih v svojih oporokah.

Za vse prejete darove izdamo potrdilo za "Income tax".

Uradni naslov:

MZA – CMA

17826 Brian Ave., Cleveland, OH 44119

Glavni odbor MZA-CMA, Cleveland

NOVI GROBOVI

(nadaljevanje s str. 9)

prastara mati, sestra Anne Lunder, Josepha ter pok. Johna, Josephine Douglasa in Edwarda. Pogreb je danes v oskrbi zavoda Jakubs & Son s sv. mašo dop. ob 10h v cerkvi sv. Vida, sledil bo pokop na Vernih duš pokopališču.